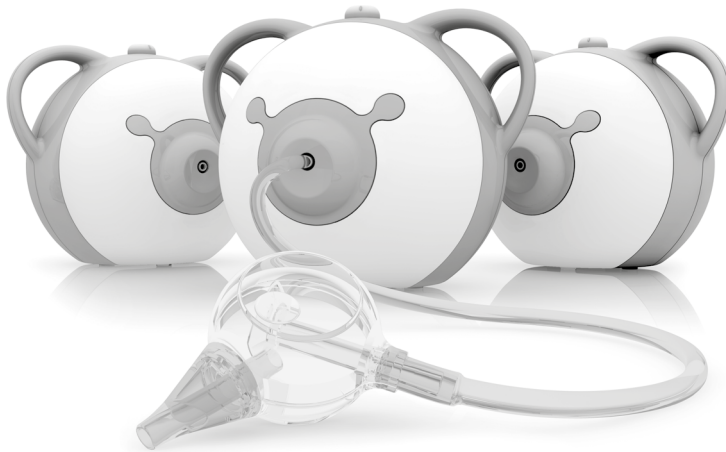


nosiboo^{*}pro[®]

electric nasal aspirator

- DUT** GEBRUIKSAANWIJZING
- FRA** MANUEL D'UTILISATION
- GER** BEDIENUNGSANLEITUNG
- ENG** USER MANUAL



reddot award 2014
winner

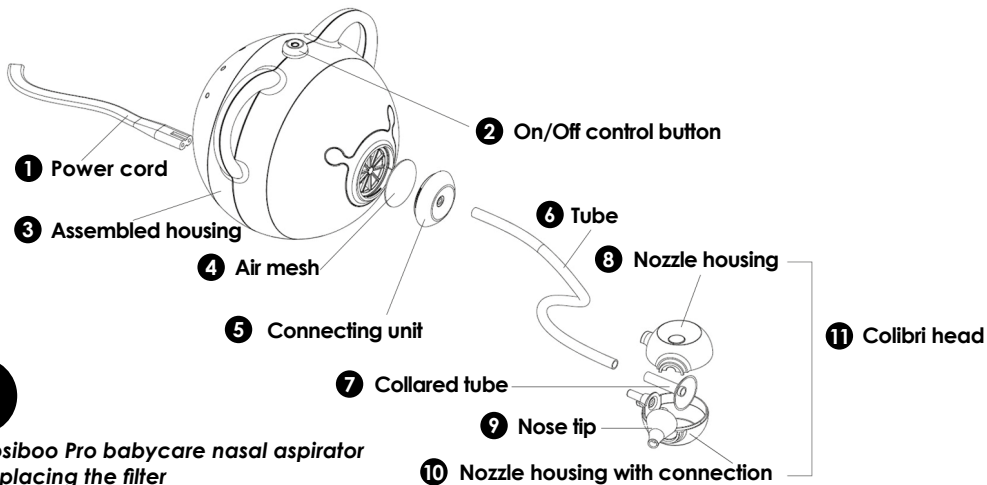


KIDS
DESIGN
AWARD



GERMAN
DESIGN
AWARD
SPECIAL
2016





1

Nosiboo Pro babycare nasal aspirator Replacing the filter

DUT

1. Voedingskabel 2. Aan-/uitknop 3. Geassembleerde behuizing 4. Filter 5. Aansluitunit 6. Slang 7. Gekraagde slang 8. Houder (zonder aansluitleiding) 9. Uiteinde 10. Houder (zonder aansluitleiding) met aansluiting 11. Colibri-kop

FRA

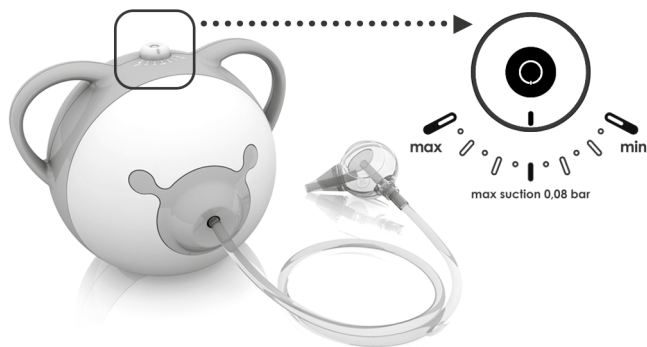
1. Cordon d'alimentation 2. Bouton de contrôle 3. Boîtier de l'appareil 4. Maillage d'air 5. Pièce de connexion 6. Tube d'aspiration avec collet 7. Tube d'aspiration avec collet 8. Boîtier de la tête 9. Embout nasal 10. Boîtier de la tête avec pièce de connexion 11. Tête Colibri

GER

1. Netzkabel 2. Bedienknopf 3. Gehäuse (zusammengebaut) 4. Austauschbarer Filter 5. Verbindungsteil 6. Schlauch 7. Flanschschlauch 8. Saugteilgehäuse 9. Endstück des Saugtelis 10. Saugteilgehäuse mit Anschluss 11. Colibri Kopf

ENG

1. Power cord 2. On/Off control button 3. Assembled housing 4. Air mesh 5. Connecting unit 6. Tube 7. Collared tube 8. Nozzle housing 9. Nose tip 10. Nozzle housing with connection 11. Colibri head



2

de zuigkracht aanpassen
ajuster la puissance d'aspiration
Regulierung der Saugkraft
adjusting the suction power

3

juiste positionering van de Colibri-kop
le positionnement correct de la tête Colibri
richtige Positionierung des Colibri Kopfes
correct positioning of the Colibri head



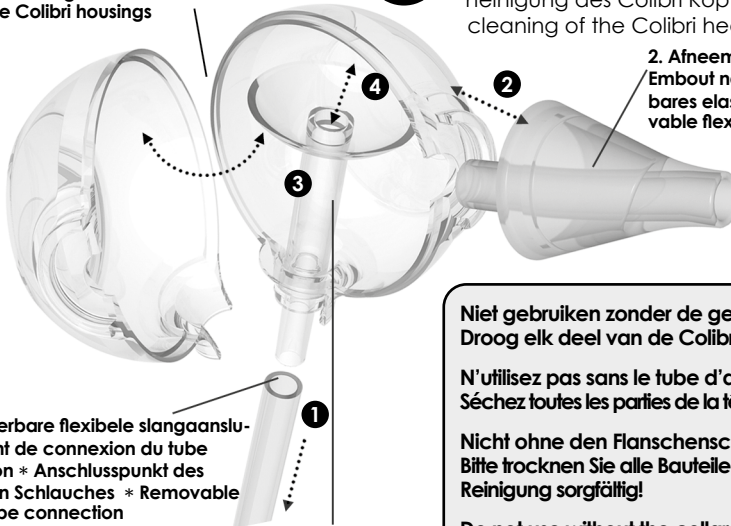
**De geadviseerde duur van de afzuiging is 10 seconden/neusopening.
La durée recommandée de l'aspiration est de 10 secondes par narine.
Die vorgeschlagene Einsatzdauer des Nasensaugers beträgt 10 Sekunden je Nasenöffnung.
The suggested length of the aspiration is 10 seconds/nasal opening.**

1. Demonteerbare Colibri-behuizing
* Embout nasal démontable * Zerlegbares Saugteil-Gehäuse * Dismountable Colibri housings

4

reiniging van de Colibri-kop
nettoyage de la tête Colibri
reinigung des Colibri Kopfes
cleaning of the Colibri head

2. Afneembaar flexibel uiteinde *
* Embout nasal démontable * Abnehmbares elastisches Endstück * Removable flexible nose tip



3. Verwijderbare flexibele slangaansluiting
* Point de connexion du tube d'aspiration * Anschlusspunkt des elastischen Schlauches * Removable flexible tube connection

4. Gekraagde slang * Tube d'aspiration avec collet
* Flanschenschlauch
* Collared tube

Niet gebruiken zonder de gekraagde slang!
Droog elk deel van de Colibri-kop na het reinigen.

N'utilisez pas sans le tube d'aspiration avec collet !
Séchez toutes les parties de la tête Colibri après le nettoyage !

Nicht ohne den Flanschenschlauch benutzen!
Bitte trocknen Sie alle Bauteile des Colibri-Kopfes nach der Reinigung sorgfältig!

Do not use without the collared inner tube!
Dry every part of the Colibri head after cleaning.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Nosiboo Pro-neuszuiger

Inhoudsopgave

Verpakkingsinhoud	4
Voorwoord	4
Waarschuwings- en veiligheidstekens	4
Belangrijke veiligheidsinstructies	5
1. Doelmatig gebruik	6
2. Productintroductie	7
3. Eerste gebruik	7
4. Gebruiksaanwijzing	7
5. Storingen en problemen oplossen	9
6. Onderhoud en opslag	12
7. Reiniging	12
8. Belangrijke informatie over het verminderen van de elektromagnetische interferenties	13
9. Milieu	13
10. Specificaties	13
11. Accessoires, reserveonderdelen	13

**NOSIBOO PRO IS EEN
HYGIËNISCH MEDISCH
APPARAAT**

**U mag uw herroepings-
recht alleen uitoefenen
als het apparaat on-
beschadigd is en de
beschermfolie op het
Colibri-kop intact is.**

Leidende en toepasselijke wetgeving: Richtlijn 2011/83/EU § 16 (e) van het Europees Parlement en de Commissie, Oostenrijkse Republiek: FAGG; § 18 (1) 5, Hongarije: 45/2014. (II.26) Regeringsdecreet § 29 (1) (e). Registreer uw apparaat en wij sturen u als geschenk een kortingsbon die u recht geeft op korting bij uw volgende aankoop. U kunt de kortingsbon gebruiken in de online winkel van de Nosiboo-fabrikant. www.nosiboo.eu/product_registration

Verpakkingsinhoud

* Zuigkop Colibri neuszuiger * Voedingskabel * Gebruikershandleiding * Apparaat * Slang * Reserve verwijderbare zuigkopje
* Quick Guide

Voorwoord

Beste klant,

Gefeliciteerd met uw aankoop van onze PTPA, de Nosiboo Pro-neuszuiger met door Red Dot Design en German Design bekroond ontwerp! Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door, zodat u de neuszuiger jarenlang kunt gebruiken en een lange tijd ziektes kunt voorkomen.



Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig voordat u het apparaat gebruikt!

Attract Kft. is een ISO 13485 gecertificeerd producent van medische apparaten. Dit product is een toestel volgens legacy MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Waarschuwings- en veiligheidssignalen

U kunt de volgende tekens in de gebruikershandleiding of op het etiket van het apparaat tegenkomen:



VERVAARDIGD DOOR ATTRACT KFT.
Hongarije, H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1.

T +36 72 551 642 (ma-vr: 8.00 – 16.00 uur)
www.nosiboo.eu customerservice@nosiboo.com

DMR-07/A05/7/V07 * Geldig: 01. 04. 2022 * Pagina: 4/56

Verklaring



* Toegepaste onderdelen van het type BF (verhoogde bescherming tegen elektrische schokken)

REF

* Referentie (bestelnummer)



* Waarschuwing



* Klasse II-apparaat (dubbele isolering)

SN

* Serienummer



* Gevaarlijk afval

MD

* Medisch apparaat van klasse IIa

GTIN

* GTIN – Global Trade Item Number (UD-DI)



* Naam en adres van de fabrikant

LOT

* Lot nummer (productie ID-nummer)



* Lees de gebruikershandleiding

IP21

* Beschermd tegen vaste voorwerpen van meer dan 12,5 mm en verticaal vallende waterdruppels



* Alleen voor thuisgebruik



* Hou het apparaat droog!

DUT

Belangrijke veiligheidsinstructies



Waarschuwing:

als de mogelijk gevaarlijke situaties hieronder niet worden vermeden, kan letsel bij de gebruiker of zelfs een dodelijk ongeval optreden.

Veiligheidsinstructies betreffende algemeen gebruik

- * Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het verwijderen van het neusslijm uit de neus van een kind. Het kan niet voor andere doeleinden worden gebruikt!
- * Het is **VERBODEN** om het apparaat in de badkamer of andere vochtige of natte omgevingen te gebruiken!
- * Gebruik het apparaat niet als er vloeistof of vaste stof in de behuizing is gekomen. Neem contact op met een gekwalificeerd servicecentrum.
- * Het apparaat mag alleen door volwassenen worden gebruikt.
- * Tijdens gebruik moet het apparaat zich in een stabiele positie bevinden en op een vlak oppervlak staan.
- * Leg het kind niet op zijn rug en blokkeer de vrije neusopening niet tijdens het gebruik van het apparaat!
- * Laat het apparaat niet onbeheerd achter in de buurt van kinderen of mensen met verminderde fysieke of mentale vermogens!
- * Laat het apparaat niet onbeheerd achter in de buurt van grote huisdieren (hond, kat) die het kunnen omgooien!
- * De voedingskabel kan gemakkelijk rond de nek van het kind draaien!
- * Het apparaat kan niet worden gebruikt in zuurstofrijke omgevingen (in klinische omstandigheden)!
- * Om overmatig gebruik te voorkomen en voor de veiligheid van uw kind, schakelt het apparaat na 15 minuten automatisch uit. Na de gedwongen uitschakeling kan het apparaat opnieuw worden ingeschakeld. In geval van oververhitting, zal de elektronica hergebruikt gedurende 50 minuten verhinderen. Lees hoofdstuk 4 van de gebruikershandleiding voor meer informatie.
- * Zorg ervoor dat alle onderdelen op de juiste manier zijn bevestigd voordat u het apparaat gebruikt!
- * Controleer vóór gebruik of u de (droge) gekraagde slang na reiniging in de zuigkop Colibri neuszuiger hebt gestoken.
- * Gebruik de zuigkop Colibri neuszuiger en het apparaat nooit zonder de gekraagde slang.
- * Gebruik het apparaat nooit zonder het filterelement.
- * Gebruik niet meer dan 5 ml zoutoplossing, want als de oplossing in de slang terecht komt, kan deze het apparaat beschadigen.
- * Het verbindingspunt van de zuigkop Colibri neuszuiger moet naar beneden gericht zijn tijdens het gebruik.
- * Stop het apparaat te gebruiken als slijm of zoutoplossing in de slang is getrokken, haal de stekker uit het stopcontact en maak dan de zuigkop Colibri neuszuiger leeg, maak de zuigkop Colibri neuszuiger en de slang schoon en droog, controleer het filterelement en vervang het als het nat of verstopt is.
- * Zorg ervoor dat de behuizing, de slang en de zuigkop Colibri neuszuiger niet beschadigd of gebarsten zijn! Gebruik het apparaat niet als u ziet dat het beschadigd is! Vervang het beschadigde onderdeel! (U vindt een lijst met reserveonderdelen in de sectie "Accessoires, reserveonderdelen".)

- * Als de neus het kind na het gebruik van het apparaat geïrriteerd of rood is, gebruik dan het apparaat niet meer! Raadpleeg een arts.
- * Gebruik het apparaat uitsluitend met de door de fabrikant geleverde slang en zuigkop Colibri neuszuiger!
- * Bevestig de zuigkop Colibri neuszuiger niet op andere apparaten.

Veiligheidsinstructies voor het aansluiten van het apparaat op het lichtnet

- * Bescherm de voedingskabel tegen beschadiging! Breek deze niet, plaats er geen zware voorwerpen op, want een beschadigd snoer kan een elektrische schok veroorzaken.
- * Houd de voedingskabel uit de buurt van hitte (bijvoorbeeld oven, verwarming en convectoren), omdat dit de isolatie kan beschadigen.
- * Gebruik het apparaat alleen als de slang en de zuigkop Colibri neuszuiger droog zijn.
- * Verwijder de bevestigingsschroeven van de behuizing niet. Bouw het apparaat niet om voor andere doeleinden.
- * Het gebruik van het apparaat is verboden als de behuizing of de voedingskabel als gevolg van verkeerd gebruik een breuk of barst vertoont.
- * Schakel het apparaat in het geval van een onverwachte storing of fout onmiddellijk uit en onderbreek de stroomtoevoer door de stekker uit het stopcontact te trekken.

Veiligheidsinstructies voor het volgende gebruik van het apparaat

- * Ontsmet de zuigkop Colibri neuszuiger steeds na gebruik!
- * Laat de delen van de gedemonteerde zuigkop Colibri neuszuiger nooit binnen het bereik van kinderen liggen, omdat ze deze kunnen inslikken.

Algemene voorzorgsmaatregelen

- * Lees en volg de instructies van de "Belangrijke informatie voor het verminderen van de elektromagnetische interferenties" sectie!
- * Lees en volg de instructies van de sectie "Omgeving" als u het apparaat of een deel ervan wenst weg te gooien.

1. Gepland gebruik

De Nosiboo Pro-neuszuiger is ontworpen om het neusslijm uit de neus van het kind te verwijderen.

Het vacuüm en de luchtstroom die nodig zijn voor het afzuigen, worden gecreëerd door een afzuigapparaat dat speciaal voor dit doel is ontworpen. De zuigkop Colibri neuszuiger, welke in de neus wordt geplaatst, is via een slang met dit apparaat verbonden. De zuigkop Colibri neuszuiger heeft een gepatenteerd ontwerp dat voorkomt dat het slijm het apparaat binnendringt.

Beoogd doel:

- * nasale ademhaling bij zuigelingen zekerstellen
- * om de complicaties van de kinderverkoudheden te voorkomen en het genezingsproces te versnellen door het neusslijm op te zuigen
- * om kinderallergie-achtige symptomen te verlichten door het neusslijmvlies te verwijderen.

Te behandelen patiënten:

- * kinderen (meestal jonger dan 6 jaar) die het neusslijm zelf niet kunnen verwijderen door hun neuzen te snuiten.

Ziekte, toestand welke behandeling vereist (indicatie):

- * om verstopping van de neus te elimineren
- * behandeling van verkoudheid en hulpbehandeling van sterk geïnfecteerde neusbijholten
- * aanvullende behandeling van de allergische infectieziekte.

Omstandigheden waarin het apparaat niet mag gebruikt worden (contra-indicatie):

- * hemofilie
- * als de bloedvaten van het slijmvlies van het neustussenschot zich verwijderen - in geval van frequente bloedneus
- * bij het gebruik van bloedverdünnende medicatie
- * in geval van aangeboren misvormingen (bijv. gespleten gehemelte).

Geadviseerde gebruiker:

- * Leeftijd: volwassene ouder dan 18
- * Geslacht: niet van toepassing (man of vrouw)
- * Kennis: moet algemene kennis hebben in overeenstemming met hun leeftijd
- * Onderwijs: min. basisonderwijs, geen speciale kennis nodig om het apparaat te gebruiken.
- * Belangrijk: kennis van de meegeleverde gebruikershandleiding.

2. Productintroductie

Afbeelding 1 - Nosiboo Pro-neuszuiger

DUT

3. Eerste gebruik

De zuigkop Colibri neuszuiger monteren

1. Reinig en droog de delen van de zuigkop Colibri neuszuiger (zie de hoofdstukken "Reiniging" en "Onderhoud en opslag").
2. Steek de gekraagde slang in de Houder (zonder aansluitleiding) die is voorzien van een aansluiting.
3. Plaats de Houder (zonder aansluitleiding) die geen aansluiting heeft in de juiste positie.
4. Duw het flexibele mondstukuiteinde op de kraagvormige aansluiting.
5. Bevestig een uiteinde van de slang aan de zuigkop Colibri neuszuiger.

Het toestel vastmaken

6. Zorg ervoor dat het filterelement achter de verbindingsunit op zijn plaats zit.
7. Bevestig het vrije uiteinde van de slang op de behuizing van het apparaat.
8. Sluit een uiteinde van de 230 V-voedingskabel aan op de plug aan de onderkant van de behuizing van het apparaat en vervolgens het andere uiteinde op de aansluiting.

Het apparaat is klaar voor gebruik.

4. Gebruiksaanwijzing

Voor het gebruik moet het apparaat zo worden geplaatst dat de stekker van de voedingskabel gemakkelijk uit het stopcontact kan worden getrokken! U kunt het apparaat aan- of uitschakelen door op de knop te drukken en de intensiteit van het zuigen aanpassen door aan de bovenkant van de behuizing te draaien. Verstelbaarheid garandeert dat de ouder na het selecteren van de juiste zuigkracht geen secundaire vervorming in de neus kan veroorzaken. Voordat u het apparaat inschakelt, moet u de juiste hoeveelheid luchtstroom vinden die past bij de leeftijd van uw kind op basis van afbeelding 2 (Aanpassing van de zuigkracht).

Figuur 2 – Aanpassing van de zuigkracht

De minimumwaarde van de schaal is geschikt voor pasgeborenen, de middelste waarde voor baby's en de maximale waarde voor kleine kinderen en kleuters. De effectiviteit van het apparaat wordt sterk beïnvloed door de dikte van het slijm, het stadium van de ziekte en de unieke anatomie van het kind. Als het slijm dun is kunt u het apparaat op een lagere waarde instellen, als het dik is kunt u het apparaat op een hogere waarde instellen.

Het apparaat mag uitsluitend door volwassenen worden bediend. Geef het apparaat nooit aan kinderen als het klaar voor gebruik is!

Houd het kind in een stabiele positie tijdens het gebruik van het apparaat. Neem uw kind op uw schoot en houd het vast of zet het kind rechtop met de rug ondersteund door een kussen. U kunt de kinderen ook in een schommelstoel met een schuine rug zetten.



Leg uw kind niet op de rug en blokkeer de vrije neusopening niet!
Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen aan de achterkant van het apparaat vrij zijn!
Waarschuwing! Uit de ventilatieopeningen van het apparaat kan hete lucht stromen!
Koppel het apparaat los nadat het volledig is uitgeschakeld en afgekoeld!

Plaats de ontsmette en gedroogde zuigkop Colibri neuszuiger in de neus van het kind en schakel het apparaat in door op de bedieningsknop te drukken (het apparaat werkt in de laatst gebruikte instelling).

Figuur 3 – Juiste positie van de zuigkop Colibri neuszuiger

Duw de punt van de zuigkop Colibri neuszuiger in de neus. De punt moet iets naar beneden en naar buiten in de richting van de oogbol wijzen. In deze positie kunt u de zuigkop Colibri neuszuiger voorzichtig bewegen. Op deze manier kunt u de opening bereiken die leidt naar de bovenkaakholte en zult u het slijmvlies van de neuskegel of de haarvaten van het neustussenschot niet beschadigen.

In zeldzame gevallen is het mogelijk dat de neusgaten van een pasgeborene te klein zijn om de neuspunt te plaatsen. In dit geval plaatst u de neuspunt zodanig, dat het neusgat volledig wordt bedekt. De efficiëntie van de neusaanzuigpomp is afdoende om de neusholten goed te reinigen.

De verbinding van de flexibele slang moet tijdens gebruik naar beneden wijzen.

Het gepatenteerde ontwerp van de zuigkop Colibri neuszuiger kan tot 5 ml dunne vloeistof bevatten en voorkomt dat het slijm de flexibele slang binnendringt.

Droog en zeer dik slijm kan worden opgelost door middel van zoutoplossingen. Gebruik niet meer dan 5 ml tegelijkertijd, omdat het apparaat beschadigd kan raken als er vloeistof in de slang terecht komt!

Wacht een paar minuten nadat u de oplossing hebt gebruikt en verwijder het slijm met een zakdoek. Pas daarna kan de neuszuiger gebruikt worden.

Neusdruppels en andere geneesmiddelen die door artsen worden aanbevolen, moeten na het zuigen worden gebruikt!

De aanbevolen zuigtijd is 10 seconden per neusopening.

Schakel het apparaat uit als u het zuigen moet onderbreken. Nadat de motor volledig is uitgeschakeld, kunt u hem opnieuw opstarten. Het apparaat wordt na 15 minuten continu gebruik uitgeschakeld, maar kan opnieuw worden opgestart. In geval van overmatig gebruik of als er niet voldoende ventilatie is, schakelt de thermische schakelaar het apparaat uit en wordt om veiligheidsredenen hergebruik gedurende 50 minuten verhinderd.



Gebruik de neuszuiger niet voor neusspoeling!

De Nosiboo Pro-neuszuiger kan meerdere keren per dag gebruikt worden. Het wordt aanbevolen om de luchtwegen vóór het slapen- gaan en het voeden vrij te maken om een rustige ademhaling van het kind te garanderen.

Doe het kind geen pijn; breng het apparaat op een zachte manier in.

Schakel het apparaat na gebruik steeds uit met de bedieningsknop.

De motor zal een tijdje doordraaien om af te koelen nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld.

Koppel het apparaat niet los van de voeding tot het volledig is uitgeschakeld!

Bedek tijdens gebruik nooit de ventilatieopeningen aan de achterkant van het apparaat!

Koppel het apparaat los nadat het volledig is uitgeschakeld en afgekoeld.

Aanbevolen capaciteit:

- * 0,04 – 0,08 bar. Gebruik de lagere waarden van het bereik bij baby's en de hoogste waarden bij kinderen van 4 jaar of ouder.
- * De zuigkracht wordt sterk beïnvloed door de dikte van het slijm en de ontwikkeling van de ziekte.

5. Problemen oplossen

Als u een storing van het Nosiboo Pro-apparaat vermoedt, lees dan de volgende twee hoofdstukken. Als eerste stap geeft de Gids voor probleemoplossing suggesties voor het oplossen van concrete problemen. In het diagram vindt u de problemen en suggesties voor het oplossen van problemen. Als deze suggesties het probleem niet oplossen, helpt de Handleiding voor verhelpen van storingen u/uw verkoper/distributeur om de storing zo snel mogelijk te lokaliseren. Bestudeer deze hoofdstukken in detail in het geval van een storing.

De producent aanvaardt geen aansprakelijkheid voor storingen van producten die niet uit officiële importbronnen afkomstig zijn!

Gids voor probleemoplossing

Storing	Reden	Aanbeveling
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	De stekker is niet aangesloten.	Sluit de voedingskabel op het apparaat aan vervolgens op de 230 V-aansluiting.
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Het apparaat werd om veiligheidsredenen uitgeschakeld na overmatig gebruik.	Stop omwille van de gezondheid van uw kind het gebruik van de neuszuiger. Het apparaat kan over ongeveer 50 minuten opnieuw worden gebruikt.
De zuigkracht is afgenomen.	De zuigkop Colibri neuszuiger is geblokkeerd of verkeerd gemonteerd.	Haal het uit elkaar en maak het schoon. Monteer het na het drogen aan de hand van de gebruikershandleiding.
De zuigkracht is afgenomen.	Het filterelement is versleten.	Vervang het filterelement aan de hand van de gebruikershandleiding sectie "Onderhoud en opslag".
Er kwam vloeistof of slijm in de slang.	De zuigkop Colibri neuszuiger werd niet in de juiste positie geplaatst. Het verbindingspunt van de slang wees niet naar beneden.	Schakel het apparaat uit, maak het schoon en droog de zuigkop Colibri neuszuiger en de slang. Controleer het filterelement en vervang het indien nodig.
Er kwam vloeistof of slijm in de slang.	Er is te veel zoutoplossing gebruikt.	Verminder het volume van de zoutoplossing tot minder dan 5 ml. Schakel het apparaat uit en maak het proper. Droog vervolgens de zuigkop Colibri neuszuiger en de slang. Controleer het filterelement en vervang het indien nodig.

Als het apparaat niet correct werkt ondanks het volgen van de instructies in de Gids voor probleemoplossing, controleer dan de Handleiding voor verhelpen van storingen met de distributeur/verkoper.

Handleiding voor verhelpen van storingen

De garantie is 24 maanden geldig vanaf de aankoopdatum. De garantie wordt alleen verleend als het apparaat als bedoeld werd gebruikt en geen tekenen van schade vertoont. In de volgende stap moet het bestaan van een storing worden verduidelijkt, of de storing is opgetreden vanwege de gebruiker eigen schuld of als het niet de schuld van hen was. De fabrikant biedt 24 maanden garantie wanneer het apparaat voor het beoogde doel wordt gebruikt. De volgende controles kunnen door elke gebruiker thuis of bij de distribuerende verkoper of diens beheerder na het presenteren van de ingevulde garantietaal of de bon worden uitgevoerd. De distributeur of de juridische entiteit die belast is met de beoordeling van de fout is verplicht om de garantietaal die is meegeleverd met de gebruikershandleiding in te vullen of hun eigen garantietaal te verstrekken, de stappen van het oplossen van problemen in detail vast te leggen en deze binnen 24 uur naar de fabrikant te sturen.

Probleemoplossing

Gedetailleerde beschrijving

Garantietaken

Visuele inspectie

Het volledige etiket aan de onderkant van het apparaat.

Tekenen van schade op het etiket duiden erop aan dat de behuizing van het apparaat geopend is geweest.

Als gevolg van misbruik van het apparaat is de garantie niet geldig.

Andere tekenen van schade aan de behuizing, krassen, deuken, spanningen, krassen rond de schroeven.

Tekenen van schade aan de behuizing van het apparaat duiden erop dat de behuizing van het apparaat geopend is geweest.

Als gevolg van misbruik van het apparaat is de garantie niet geldig.

Sporen van verontreiniging op of rond het filterelement. Schade aan de opening achter het filterelement, korrels in het apparaat of sporen die aangeven dat er gruis in het apparaat is getrokken.

Overmatige vervuiling van het filterelement, vuil in het apparaat, duidt op verkeerd gebruik van het apparaat.

Als gevolg van misbruik van het apparaat is de garantie niet geldig.

Vervuiling van de slang.

Vervuiling komt in de slang, duidt op verkeerd gebruik van het apparaat.

Als gevolg van misbruik van het apparaat is de garantie niet geldig.

Handmatige inspectie

Controleer voordat u het apparaat gebruikt de aansluiting van de voedingskabel op het apparaat.

Als de aansluiting (niet de voedingskabel) in het apparaat is ingedeukt, kan worden bewogen of verwijderd, kan het inschakelen en gebruik van het apparaat levensgevaarlijk zijn! Dergelijke storingen zijn het gevolg van impact van buitenaf en worden niet gedekt door de garantie.

Als gevolg van misbruik van het apparaat is de garantie niet geldig.

Storing aan de bedieningsknop.

Als de bedieningsknop bovenop het apparaat is beschadigd, vastloopt, beweegt of valt, is de storing het gevolg van externe invloeden en valt dit niet onder de garantie. Inschakelen en bedienen van het apparaat is levensgevaarlijk!

Als gevolg van misbruik van het apparaat is de garantie niet geldig.

Opstarten/inschakelen

Het opstarten van het apparaat gebeurt met de voedingskabel die bij het apparaat wordt geleverd.

Als het apparaat onder deze omstandigheden niet begint te werken, wordt het vervangen van de voedingskabel voorgesteld. Dergelijke storingen zijn het gevolg van externe invloeden en vallen niet onder de garantie.

Als gevolg van misbruik van het apparaat is de garantie niet geldig.

Het apparaat schakelt in maar na het inschakelen van de doet het apparaat vreemd.

Als u "ongewone" verschijnselen ervaart tijdens het bedienen van het apparaat, bijvoorbeeld lage zuigkracht, rookontwikkeling, sterke geur, het apparaat gonst of klikt ongewoon luid, trilt, er kortsluiting optreedt, niet kan worden aangepast via de bedieningsknop en na 15 minuten niet uitschakelt.

Als u "ongewone" verschijnselen ervaart tijdens het gebruik van het apparaat en het apparaat geen sporen van fysieke schade bevat die zijn opgenomen in de eerste twee punten, komt het apparaat van de klant in aanmerking voor garantie.

DUT

Garantietaken

De distributeur van het Nosiboo Pro-apparaat is verplicht om klachten van klanten snel af te handelen op basis van de aspecten die zijn opgenomen in het hoofdstuk 'Gids voor probleemoplossing' en de Handleiding voor verhelpen van storingen in de gebruikershandleiding. De distributeur van het apparaat is verplicht om een schriftelijk verslag bij te houden over de probleemoplossing. Dit kan worden gedaan in het kader van de interne documentatie van de distributeur of op de garantiekaart die bij de gebruikershandleiding wordt geleverd. Het moet de gedetecteerde storing, de datum en het unieke serienummer bevatten dat te vinden is op het etiket aan de onderkant van het apparaat.

Contactgegevens van het servicestation voor specialisten

Attract Kft.
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1. – Hongarije
Tel.: +36 72 551 642 (ma-vr: 8.00 – 16.00 uur)
E-mail: customerservice@nosiboo.com

6. Onderhoud en opslag

Pas nadat het koelproces is gestopt, moet de voedingskabel uit het stopcontact en het apparaat worden verwijderd! Koppel de slang en de zuigkop Colibri neuzuiger los van het apparaat. Er zit een filterelement achter de verbindingseenheid dat voorkomt dat vaste voorwerpen en stof het apparaat binnendringen. In het geval van een onverwachte vermindering van de prestaties, wordt u geadviseerd om het filterelement te controleren. Als het filterelement vuil of verstopt is, vervang het dan door een reserve filterelement. (Een lijst met reserveonderdelen vindt u in het gedeelte "Accessoires, reserveonderdelen".)

Figuur 1 – Vervangen van het filterelement

Reinig de behuizing met een droge, zachte doek; gebruik geen schoonmaakmiddelen of chemicaliën!

Houd het apparaat in een afgesloten ruimte waar het wordt beschermd tegen stof en beschadiging (bijvoorbeeld in een kast).

Indien u meerdere kinderen heeft, raden we aan om voor elk kind een afzonderlijk zuigkop Colibri neuzuiger te gebruiken en de zuigkop.

Colibri neuzuigers gescheiden op te bergen. Niet bewaren in de buurt van een warmtebron!

7. Reiniging

1. Verwijder de slang en het zuigkopje en neem de behuizing van de kop uit elkaar.

2. Was de gekraagde slang, de neuspunt en de behuizing van de kop in lauwwarm water en afwasmiddel en laat ze drogen.

Figuur 4 – Reiniging van de zuigkop

3. Reinig de behuizing van het apparaat met een droge, zachte doek; gebruik geen vloeistoffen, reinigingsmiddelen of chemicaliën.

4. Veeg de slang indien nodig schoon met een doek. Was de slang niet.

8. Belangrijke informatie over het verminderen van elektromagnetische interferenties

De apparatuur van het draadloze thuisnetwerk, mobiele telefoons en draadloze telefoons kunnen de werking van medische apparatuur beïnvloeden, omdat elektromagnetische interferentie tussen apparaten kunnen optreden. Elektromagnetische interferentie kan schadelijke interferentie in de werking van medische apparaten veroorzaken en daarom kunnen zich noodsituaties voordoen.

Vanwege de bovengenoemde redenen mogen medische apparaten niet interfereren met andere apparaten.

Om de elektromagnetische compatibiliteit te garanderen, zijn de nodige vereisten vastgelegd in normen. De normen definiëren het beschermingsniveau van het medische apparaat en de maximale waarde van de elektromagnetische straling die deze uitzenden.

De neuszuiger Nosiboo Pro voldoet aan de vereisten van EN 60601-1-2:2007. Desondanks moet u de onderstaande instructies volgen tijdens het gebruik van het apparaat:

- * Gebruik uw mobiele telefoon, draadloze telefoon of andere apparaten met sterke elektromagnetische straling niet in de buurt van het apparaat! Anders kan het apparaat defect raken, wat een noodgeval kan veroorzaken.
- * Het wordt aanbevolen om minimaal 5 m afstand tussen de apparaten te bewaren! Controleer de juiste werking van het apparaat als deze afstand korter is!

9. Milieu

Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur van het product niet bij het huishoudafval, aangezien elektronische producten als gevaarlijk afval moeten worden afgevoerd. Dit wordt aangegeven door het volgende teken op de verpakking van het product:



De zuigkop Colibri neuszuiger vormt geen ernstig risico voor het milieu en kan als huishoudelijk afval worden weggegooid.

10. Specificaties

Instelbaar motorvermogen: 200-390 W

Drukverschil: 0,04-0,08 bar

Max. luchtstroom: 54 l/min

Voeding: 230 V, 50-60 Hz

IP-klasse: IP21

Beschermingsklasse: II

Type toegepaste delen: BF

Toegepaste onderdelen: de complete behuizing

Bedrijfstype: geen continue werking

Bedrijfsduur: aan 15 min./uit ong. 50 min.

Duur van continu gebruik: max. 15 min.

Uitschakeltemperatuur van de thermische schakelaar: 95 °C

Geluidsniveau: max. 70 dB

Gemiddelde behuizingstemperatuur: 30-35 °C na 1 min continu gebruik

Temperatuurbereik: -10 °C ... +40 °C

Relatieve luchtvochtigheid: max. 75%

Verwachte levensduur van de behuizing (elektrische delen): 3 jaar

Verwachte levensduur van de zuigkop Colibri neuszuiger: 3 maanden

Diameter van het nasale inbrenguiteinde van de zuigkop Colibri

neuszuiger: min. 5,6 mm

Lengte van het nasale inbrenguiteinde van de zuigkop Colibri neus-

zuiger: min. 32 mm

Gewicht (behuizing): 972 g

Afmetingen (behuizing, B x H x D): 200 x 155 x 175 mm

Afmetingen (compleet pakket): 180 x 180 x 225 mm

11. Accessoires, reserveonderdelen

Onderdelen kunnen bij het servicepunt van de specialist worden besteld:

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1. – Hongarije

Tel.: +36 72 551 642 (ma-vr: 8.00 – 16.00 uur)

E-mail: customerservice@nosiboo.com

Nosiboo Pro Accessory Set:

De Nosiboo Pro accessoire set bestaat uit reserveonderdelen voor de Nosiboo Pro Nasal Aspirator.

ACS-01-01; ACS-01-02; ACS-01-03

<https://shop.nosiboo.eu/>

11. Accessoires, reserveonderdelen

Nosiboo Pro Accessory Set:

De Nosiboo Pro accessoire set bestaat uit reserveonderdelen voor de Nosiboo Pro Nasal Aspirator.
<https://shop.nosiboo.eu/>



ACS-01-01 blauw

- * 1 Colibri-kop
- * 2 neuspunten
- * 1 slang
- * 1 filterelement
- * 1 borstel



ACS-01-02 roze

- * 1 Colibri-kop
- * 2 neuspunten
- * 1 slang
- * 1 filterelement
- * 1 borstel



ACS-01-03 groen

- * 1 Colibri-kop
- * 2 neuspunten
- * 1 slang
- * 1 filterelement
- * 1 borstel

Onderdelen kunnen bij het servicepunt van de specialist worden besteld:

Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Hongarije Tel. : +36 72 551 642 (ma-vr: 8.00 – 16.00 uur)

E-mail: customerservice@nosiboo.com



Voedingskabel EU
NO-01-022-A6-0WE1



Voedingskabel VK
NO-01-022-A6-0WM3



Verbindingsunit
NO-01-050-H2-7BXX * blauw
NO-01-050-H2-7PXX * roze
NO-01-050-H2-7GXX * groen

Internationale garantiekaart

De garantie is 24 maanden geldig na de aankoopdatum. Garantie wordt alleen verleend als het apparaat volgens het beoogde doel is gebruikt en geen tekenen van schade vertoont. Garantie wordt verleend door de geautoriseerde distributeur van het apparaat. (De originele aankoopfactuur moet worden getoond.) De distributeur van het Nosiboo Pro-apparaat is verplicht om klachten van klanten snel af te handelen op basis van de aspecten die zijn opgenomen in de Gids voor probleemoplossing en de Handleiding voor verhelpen van storingen in de gebruikershandleiding. De distributeur van het apparaat is verplicht om een geschreven verslag bij te houden over het oplossen van de problemen. Dit kan worden gedaan in het kader van de interne documentatie van de distributeur of op de garantiekaart die bij de gebruikershandleiding wordt geleverd. Het moet de waargenomen storing, de datum en het unieke serienummer bevatten dat te vinden is op het etiket aan de onderkant van het apparaat.

In te vullen door de distributeur

Naam en adres van de distributeur:

Serienummer van de Nosiboo Pro-neuszuiger:
(te vinden aan de onderkant van het apparaat, op het etiket)

Aankoopdatum:

Type storing:

Datum van storing:

Medeondertekening van distributeur:
(datum, handtekening en stempel)

In te vullen door de service

Datum van ontvangst:

Vervangen/gerepareerde onderdelen:

Nieuw serienummer:

Datum van retourzending:

Medeondertekening en servicestempel:

De garantieperiode van de vervangen onderdelen is 24 maanden.

In te vullen door de distributeur

Naam en adres van de distributeur:

Serienummer van de Nosiboo Pro-neuszuiger:
(te vinden aan de onderkant van het apparaat, op het etiket)

Aankoopdatum:

Type storing:

Datum van storing:

Medeondertekening van distributeur:
(datum, handtekening en stempel)

In te vullen door de service

Datum van ontvangst:

Vervangen/gerepareerde onderdelen:

Nieuw serienummer:

Datum van retourzending:

Medeondertekening en servicestempel:

De garantieperiode van de vervangen onderdelen is 24 maanden.

De vermelde garantie heeft geen invloed op de impliciete garantierechten van de klant!

Nosiboo Pro is een hygiënisch medisch hulpmiddel. U kunt uw herroepingsrecht alleen uitoefenen als het apparaat onbeschadigd is en de beschermfolie op het zuigkopje intact is. Om hygiënische redenen vervangen we het apparaat niet als de verpakking is geopend. Leidende en toepasselijke wetgeving: Richtlijn 2011/83/EU § 16 (e) van het Europees Parlement en de Commissie, Oostenrijkse Republiek: FAGG: § 18 (1) 5, Hongarije: 45/2014. (II.26) Regeringsdecreet § 29 (1) (e).

Fabrikant en speciaal servicestation: Attract Kft. Hongarije, H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1. Tel: +36 72 551 642 (ma-vr: 8.00 – 16.00 uur)

E-mail: customerservice@nosiboo.com

MANUEL D'UTILISATION

Table des matières

Contenu de l'emballage	19
Préface	19
Signes précurseurs et de sécurité	19
Précautions de sécurité importantes	20
1. Utilisation prévue	21
2. Introduction du produit	22
3. Mise en service	22
4. Utilisation de l'appareil	22
5. Pannes et problèmes	24
6. Entretien et stockage	27
7. Nettoyage	27
8. Informations importantes concernant la réduction des interférences électromagnétiques	28
9. Environnement	28
10. Spécifications techniques	28
11. Accessoires et pièces de rechange	28

**LE NOSIBOO PRO EST UN
PRODUIT MÉDICAL D'HYGIÈNE**

**Le droit de rétractation ne
peut s'exercer que si l'appa-
reil n'est pas endommagé
et que le film de protection
de la tête Colibri est intact !**

Directives européennes et législation en vigueur : L' article 16 point (e) de la directive 2011/83/UE du Parlement européen et du Conseil européen, République d'Autriche : FAGG : article 18 paragraphe 1, point 5, Hongrie : article 29, paragraphe 1, point (e) du décret gouvernemental no 45/2014. (II. 26.)

Enregistrez votre appareil et nous vous envoyons un coupon de réduction en cadeau. Vous pouvez utiliser votre coupon dans la boutique en ligne de Nosiboo Pro. www.nosiboo.eu/product_registration

Contenu de l'emballage

- * Tête Colibri * Cordon d'alimentation * Manuel d'utilisation * Boîtier de l'appareil * Tube d'aspiration * Embout nasal de rechange
- * Guide de démarrage rapide

Préface

Chère Cliente, cher Client !

Nous vous félicitons pour avoir choisi d'acheter le mouche-bébé Nosiboo Pro, lauréat du prix « KSCI », « PTPA », « Red Dot » et « German Design Awards ».

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation afin de pouvoir utiliser ce mouche-bébé et prévenir les maladies pendant des années.



**Nous vous prions de bien vouloir lire attentivement
ce manuel d'utilisation avant l'utilisation de l'appareil.**

**Attract Kft. est un fabricant de dispositifs médicaux certifié
ISO 13485. Ce produit est un dispositif hérité MDD (MDD
Legacy Device).**

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Signes précurseurs et de sécurité

Sur l'étiquette de l'appareil et dans le manuel d'utilisation vous trouvez les symboles suivants :



FABRIQUÉ PAR: ATTRACT KFT.
7622 Pécs, Siklósi út 1/1 – Hongrie

T +36 72 551 642 customerservice@nosiboo.com
T +36 72 551 643 www.nosiboo.eu

Explication



• Pièces appliquées de type BF (protection élevée contre les chocs électriques)

REF

• Référence produit (numéro de commande)



• Avertissement !



• Instrument de classe II (double isolation)

SN

• Numéro de série (numéro de production)



• Déchets dangereux

MD

• Dispositif médical de classe IIa

GTIN

• GTIN - Numéro d'article du commerce mondial (UDI-DI)



• Nom et l'adresse du fabricant

LOT

• Numéro de LOT (identifiant de production)



• Veuillez lire le manuel d'utilisation !

IP21

Le boîtier est conçu pour empêcher la pénétration d'objet de plus de 12,5mm de diamètre, mais pas contre la pénétration de liquides.



• Uniquement destiné à un usage domestique



• Gardez l'appareil à l'abri de l'humidité !

FRA

Précautions de sécurité importantes



Avertissement :

Si les situations dangereuses suivantes ne sont pas évitées, des blessures ou même des accidents graves peuvent se produire.

Usage général

- * L'appareil est conçu pour le nettoyage du nez des enfants ! Toute autre utilisation est interdite !
- * L'usage de l'appareil en environnement humide (salle de bain, ...) est INTERDIT !
- * Dans le cas de pénétration des liquides ou d'objets dans le boîtier, n'utilisez plus l'appareil et contactez le service après-vente !
- * L'appareil ne doit être utilisé que par un adulte.
- * Utilisez l'appareil dans une position stable, posé sur une surface horizontale !
- * Pendant l'usage de l'appareil ne couchez pas l'enfant et ne bloquez pas la narine libre !
- * Ne pas laisser des enfants ou des personnes avec des capacités physiques ou mentales réduites utiliser l'appareil sans surveillance !
- * Ne laissez pas l'appareil sans surveillance à proximité d'animaux de grande taille qui peuvent le renverser !
- * Le câble d'alimentation peut facilement s'enrouler autour du cou de l'enfant !
- * Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement riche en oxygène (application clinique) !
- * Afin d'éviter l'usage exagéré et pour la sécurité de votre enfant l'appareil s'éteint automatiquement 15 minutes après la mise en marche. Après cette coupure automatique l'appareil peut être rallumé. Pour éviter une température excessive l'usage est bloqué par le système électronique pendant 50 minutes. Voir la description détaillée du chapitre 4 de ce manuel.
- * Avant l'usage, contrôlez que toutes les pièces de l'appareil sont bien connectées !
- * Avant l'usage contrôlez qu'après le nettoyage vous avez bien inséré le tube de d'aspiration (sec) dans l'intérieur de la tête Colibri.
- * N'utilisez pas la tête et l'appareil sans le tube d'aspiration avec collet !
- * N'utilisez pas l'appareil sans le maillage d'air !
- * Si vous utilisez un sérum physiologique, n'ajoutez pas plus de 5 ml, parce que le sérum peut pénétrer dans le tube d'aspiration et endommager l'appareil.
- * Le point de connexion du tube d'aspiration de la tête Colibri doit être orienté vers le bas pendant l'utilisation.
- * Si le mucus nasal ou le sérum physiologique a pénétré le tube d'aspiration, arrêtez l'appareil immédiatement, débranchez l'appareil, puis videz, rincez et séchez la tête et le tube, vérifiez le maillage d'air; s'il est mouillé ou bouché, remplacez-le avant le prochain usage !
- * Vérifiez avant l'usage si le boîtier de l'appareil, le tube d'aspiration et la tête Colibri ne sont pas endommagés ou cassés ! Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas ! Remplacez la partie endommagée ! (Veuillez trouver la liste des pièces de rechange dans le chapitre « Accessoires et pièces de rechange ».)

- * Si après avoir utilisé l'appareil vous découvrez boutons ou érythème sur la peau de votre enfant, n'utilisez plus l'appareil ! Consultez votre médecin avec votre enfant !
- * Utilisez avec l'appareil uniquement le tube d'aspiration et la tête fournis par le fabricant !
- * N'utilisez pas la tête branchée sur un autre appareil !

Branchement au secteur

- * Protégez le cordon d'alimentation contre tout mauvais traitement ! Attention de ne pas endommager le cordon, ne posez pas d'objets lourds dessus parce qu'un câble rompu peut provoquer des chocs électriques !
- * Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur (p.ex. radiateur, cheminée) parce que cela peut endommager l'isolation !
- * Veuillez utiliser l'appareil exclusivement avec le tube d'aspiration et la tête Colibri sec !
- * Ne pas enlever les vis de fixation du boîtier de l'appareil ! Ne pas utiliser cet appareil pour des usages autres que ceux conseillés dans ce manuel.
- * L'usage de l'appareil est interdit en cas de bris ou fissures sur le boîtier ou le cordon d'alimentation résultant d'une mauvaise utilisation.
- * En cas de défaillances imprévues, arrêtez immédiatement l'appareil et interrompez l'alimentation électrique en débranchant l'appareil de la prise de courant !

Précautions avant la réutilisation

- * Désinfectez la tête après chaque usage !
- * Ne laissez pas les pièces désassemblées de la tête Colibri près de l'enfant parce que les pièces peuvent être avalées !

Précautions générales

- * Lisez et suivez les instructions dans le chapitre « Informations importantes concernant la réduction des interférences électromagnétiques ».
- * Si vous envisagez de jeter l'appareil ou une partie de l'appareil, lisez et suivez les instructions dans le chapitre « Observations environnementales ».

1. Utilisation prévue

Le mouche-bébé Nosiboo Pro, est prévu uniquement pour enlever le mucus nasal des enfants.

Le vide et le débit d'air nécessaire pour le nettoyage est créé par un appareil de succion exclusivement développé pour cet objectif. Cet appareil d'aspiration est branché sur la tête Colibri avec un tube d'aspiration. La construction brevetée de la tête Colibri empêche la pénétration du mucus nasal dans l'appareil d'aspiration.

Destination prévue :

- * faciliter la respiration nasale des bébés
- * prévenir des complications causées par le rhume banal et permettre une guérison plus rapide en enlevant le mucus nasal
- * soulager les symptômes allergiques chez les enfants en enlevant le mucus nasal

Groupe de patients à traiter :

- * enfants (généralement à un âge inférieur 6 ans) qui ne parviennent pas à enlever le mucus nasal en se mouchant

Maladies et condition nécessitant un traitement (indication) :

- * élimination d'obstruction nasale
- * traitement du rhume banal et des infections des sinus maxillaires
- * traitement complémentaire des allergies

Contre-indications :

- * hémophilie
- * vaisseaux dilatés de la muqueuse de la cloison nasale – saignements de nez fréquents
- * traitements médicamenteux aux anticoagulants
- * malformations congénitales (p.ex. fissure palatine)

Utilisateur recommandé :

- * Age : adultes de plus de 18 ans
- * Sexe : inapplicable (femmes ou hommes)
- * Connaissances : connaissances générales en fonction de l'âge
- * Education : enseignement primaire; aucune connaissance spéciale n'est nécessaire pour l'usage du produit.
- * Connaissance du manuel d'utilisation compris dans l'emballage de l'appareil.

2. Introduction du produit

Figure 1 – Mouche-bébé Nosiboo Pro adapté aux enfants

FRA

3. Mise en service

Assemblage de la tête Colibri

1. Nettoyez et séchez les parties de la tête (voir chapitre « Nettoyage et l'entretien »).
2. Insérez le tube d'aspiration avec collet dans le boîtier de la tête.
3. Placez la pièce du côté de la tête à sa place.
4. Poussez l'embout nasal flexible sur la bordure de la tête.
5. Branchez le tube d'aspiration sur la tête.

Connexion de l'appareil

6. Vérifiez que le maillage d'air derrière la pièce de connexion est en place.
7. Connectez l'extrémité libre du tube d'aspiration avec le boîtier.
8. Branchez une extrémité du cordon d'alimentation de 230 V dans la prise sur le dos de l'appareil en bas, puis insérez l'autre extrémité dans une prise électrique.

L'appareil est prêt à être utilisé.

4. Utilisation de l'appareil

Avant l'usage, placez l'appareil de façon à pouvoir le débrancher facilement de la prise ! Vous pouvez allumer ou éteindre l'appareil en appuyant sur le bouton en haut du boîtier, et contrôler la puissance d'aspiration en le tournant à droit ou gauche. Ce système ajustable garantit qu'en choisissant la puissance d'aspiration appropriée les parents ne peuvent pas causer des déformations secondaires dans le nez. Avant d'allumer l'appareil, consultez la figure 2 (Ajuster la puissance d'aspiration) pour choisir le flux d'air correspondant à l'âge de l'enfant.

Figure 2 – Ajuster la puissance d'aspiration

La valeur minimale est recommandée pour les nouveau-nés, la valeur moyenne pour les bébés, et la valeur maximale pour les enfants plus âgés. L'efficacité de l'appareil est fortement influencée par la consistance du mucus, le type de la maladie, et l'anatomie unique de votre enfant. Si le mucus est d'une consistance faible, vous pouvez utiliser l'appareil avec une puissance d'aspiration moins forte; et plus forte si la consistance est plus épaisse.

L'appareil ne doit être manipulé que par des adultes, ne laissez pas votre enfant jouer avec l'appareil !

Utilisez l'appareil en gardant l'enfant dans une position assise stable. Placez l'enfant sur vos genoux ou posez l'enfant dans une chaise en soutenant son dos avec un oreiller.



Ne couchez pas l'enfant et ne bloquez pas la narine libre !
Les ouvertures de ventilation de l'appareil ne doivent pas être bloquées !
Attention ! Air chaud peut s'échapper par des ouvertures !
Lorsqu'il est totalement éteint et que la phase de refroidissement est terminée, débrancher l'appareil!

Insérez la tête Colibri nettoyée et séchée dans la narine de l'enfant et allumez l'appareil en appuyant sur le bouton de régulation (l'appareil utilise la puissance d'aspiration réglée précédemment).

Figure 3 – Le positionnement correct de la tête Colibri

Insérez la tête Colibri dans la narine en appuyant vers le bas et l'extérieur, vers le globe oculaire. Ici vous pouvez déplacer doucement la tête Colibri. À l'aide de cette méthode vous permettez l'ouverture du sinus maxillaire sans endommager la muqueuse des cornets aax ou les capillaires de la cloison nasale.

Il peut arriver que les narines d'un nouveau-né soient encore trop petites pour y insérer l'embout nasal. Dans ce cas, posez la pointe de l'embout au nez de façon qu'elle couvre complètement l'entrée de la narine. La puissance d'aspiration du mouche-bébé est suffisante pour nettoyer correctement les voies nasales.

Le point de connexion du tube d'aspiration doit être orienté vers le bas pendant l'usage.

La construction brevetée de la tête Colibri permet de maintenir un liquide même d'une consistance moins concentrée jusqu'à 5 ml en prévenant la pénétration du mucus dans le tube d'aspiration.

Le mucus nasal concentré et sec peut être dissout avec des solutions physiologiques. Si vous utilisez des solutions, n'ajoutez pas plus de 5 ml parce que la solution peut pénétrer le tube d'aspiration et endommager l'appareil.

Après avoir injecté le sérum physiologique, attendez quelques minutes et enlevez le mucus coulant du nez avec un mouchoir, puis utilisez l'aspirateur nasal.

Les gouttes nasales ou autres médicaments suggérés par le médecin doivent être utilisés toujours après l'aspiration !

La durée recommandée de l'aspiration est de 10 secondes par narine.

Si vous êtes obligé d'interrompre l'aspiration, éteignez l'appareil. Dès que le moteur s'est arrêté complètement, vous pouvez recommencer la durée de traitement. L'appareil s'arrête après l'utilisation continue de 15 minutes, mais il est possible de le redémarrer. Dans le cas d'un usage exagéré ou d'une ventilation insuffisante l'appareil s'éteint automatiquement, pour les raisons de sécurité il n'est pas possible de le redémarrer.



N'utilisez pas le mouche-bébé pour un lavage nasal !

Vous pouvez utiliser le mouche-bébé Nosiboo Pro plusieurs fois par jours, le but général de son emploi étant la bonne respiration de votre enfant. Il est recommandé de libérer les voies respiratoires après le réveil, avant les repas et avant de dormir.

Ne causez aucune douleur à l'enfant, faites découvrir l'appareil à votre enfant en jouant.

Après l'usage éteignez toujours l'appareil en appuyant sur le bouton de contrôle !

Le moteur continue son opération pour un temps donné afin d'assurer un refroidissement adéquat.

Ne débranchez pas l'appareil jusqu'à son arrêt complet !

Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation en arrière de l'appareil pendant l'opération !

Lorsqu'il est totalement éteint et que la phase de refroidissement est terminée, débrancher l'appareil.

Gamme de performance recommandée:

- * 0,04 à 0,08 bar. Utilisez les valeurs les moins élevées pour les bébés, les plus élevées pour les enfants de 4 ans ou plus.
- * L'intensité d'aspiration est fortement influencée par la consistance du mucus et le type de la maladie.

5. Pannes et problèmes

Si vous soupçonnez des pannes pendant l'utilisation de l'appareil Nosiboo Pro, nous vous prions de bien vouloir lire les deux chapitres suivants. Premièrement le Guide de dépannage vous donnera des suggestions pour résoudre les problèmes rencontrés. Dans le tableau ci-dessus vous allez voir les problèmes avec des suggestions de dépannage. Si ces suggestions ne suffisent pas, veuillez consulter le Guide de gestion des dysfonctionnements afin de localiser le problème le plus vite possible. Veuillez lire attentivement les chapitres mentionnés.

Le fabricant ne peut être tenu responsable de la défaillance des produits provenant de sources d'importation non autorisées !

Guide de dépannage

Problème	Raison	Suggestion
L'appareil ne se met pas en marche.	Le connecteur réseau n'est pas branché.	Branchez le cordon d'alimentation à la prise de l'appareil, puis la fiche secteur dans une prise de 230 V.
L'appareil ne se met pas en marche.	Après une utilisation excessive l'appareil s'est éteint automatiquement pour des raisons de sécurité.	Pour la santé de l'enfant, interrompez l'utilisation de l'appareil. Après env. 50 minutes vous pouvez utiliser l'appareil de nouveau.
La puissance d'aspiration a diminuée.	La tête est bloquée ou l'assemblage n'est pas correct.	Désassemblez et nettoyez la tête, puis assemblez la tête sèche en suivant les instructions fournies dans le manuel d'utilisation.
La puissance d'aspiration a diminuée.	Le maillage d'air est usé.	Échangez le maillage d'air en suivant les instructions fournies dans le chapitre « Entretien et stockage ».
Mucus ou liquide dans le tube d'aspiration.	Positionnement incorrecte de la tête. Le point de connexion du tube d'aspiration ne pointe pas vers le bas pendant l'usage.	Eteignez l'appareil, puis nettoyez et séchez la tête et le tube d'aspiration. Examinez le maillage d'air, échangez-le si nécessaire.
Mucus ou liquide dans le tube d'aspiration.	Vous avez utilisé trop de sérum physiologique.	Utilisez une quantité inférieure à 5 ml. Éteignez l'appareil, puis nettoyez et séchez la tête et le tube d'aspiration. Examinez le maillage d'air, échangez-le si nécessaire.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement après avoir consulté les suggestions ci-dessus, consultez le Guide de gestion des dysfonctionnements avec le distributeur/commerçant de l'appareil.

Guide de gestion des dysfonctionnements

La garantie est valable pendant 24 mois à partir de la date d'achat. La garantie est uniquement valable si l'appareil a été utilisé conformément à sa destination et ne porte pas des dommages visibles. Dans l'étape suivante, il faut vérifier l'existence du dysfonctionnement. Puis il faut vérifier si le dysfonctionnement a été causé par l'utilisateur ou non. Le fabricant fournit une garantie de 24 mois en cas d'une utilisation conforme de l'appareil. Chaque utilisateur peut effectuer les contrôles suivants à la maison ou chez le distributeur ou son mandataire après la présentation de la carte de garantie ou de la facture. Le distributeur ou son mandataire sont obligés de remplir la carte de garantie fournie avec le manuel d'utilisation ou la documentation de garantie qu'ils utilisent. Ils doivent précisément documenter le processus de dépannage et envoyer cette documentation au fabricant dans un délai de 24 heures.

Dépannage

Description détaillée

Tâches de garantie

Contrôle visuel

L'intégrité de l'étiquette sur le dessous de l'appareil.

Les signes de dommages sur l'étiquette indiquent l'ouverture du boîtier.

Pour cause d'une mauvaise utilisation la garantie n'est pas valide.

Autre signes de dommage sur le boîtier : rayures, bosselures, signes de meurtrissures et rayures autour des vis.

Les signes de dommage sur le boîtier indiquent son ouverture.

Pour cause d'une mauvaise utilisation la garantie n'est pas valide.

Signes des contaminations fortes sur ou autour du maillage d'air. Dommages sur l'ouverture derrière le maillage d'air, traces des matériaux étrangers dans l'appareil.

Les contaminations fortes et les matériaux étrangers dans le boîtier indiquent une mauvaise utilisation de l'appareil.

Pour cause d'une mauvaise utilisation la garantie n'est pas valide.

Toute sorte de contamination du tube d'aspiration.

Les contaminations présentes dans le tube d'aspiration indiquent une mauvaise utilisation de l'appareil.

Pour cause d'une mauvaise utilisation la garantie n'est pas valide.

Contrôle manuel

Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez la connexion du cordon d'alimentation avec l'appareil.

Si la connexion (pas le cordon d'alimentation) est endommagée, déplacée ou enlevée, l'utilisation de l'appareil peut mettre la vie de l'utilisateur en danger ! Les dommages de ce type résultent d'un impact externe et ne sont pas couverts par la garantie.

Pour cause d'une mauvaise utilisation la garantie n'est pas valide.

Un dommage de tout autre type de bouton de contrôle en haut du boîtier.

Si le bouton de contrôle est endommagé, déplacé, coincé ou absent, le dysfonctionnement est due à des causes extérieures et la garantie n'est pas valable. Dans ce cas l'utilisation de l'appareil peut mettre la vie de l'utilisateur en danger !

Pour cause d'une mauvaise utilisation la garantie n'est pas valide.

La mise sous tension / allumer

Pour la mise sous tension de l'appareil utilisez le cordon d'alimentation original fourni avec l'appareil.

Si l'appareil ne démarre pas dans ces conditions, il est nécessaire de remplacer le cordon d'alimentation. Les dommages de ce type résultent d'un impact externe et ne sont pas couverts par la garantie.

Pour cause d'une mauvaise utilisation la garantie n'est pas valide.

La mise sous tension est possible mais après l'allumage de l'appareil il y a une anomalie.

Si pendant l'usage de l'appareil il y a des phénomènes « inhabituels », p.ex. puissance d'aspiration faible, fumée, odeur forte, des bruits ou sons de bourdonnement, circuit qui est coupé, incapacité du réglage en utilisant le bouton de contrôle ou l'appareil ne s'arrête pas après 15 minutes.

Si pendant l'usage de l'appareil il y a des phénomènes « inhabituels » et le boîtier ne comporte pas des signes de dommages extérieurs mentionnés dans les premiers deux points, l'acheteur est éligible à la garantie.

FRA

Tâches de garantie

Le distributeur de l'appareil Nosiboo Pro est obligé de traiter les plaintes des clients immédiatement basées sur les aspects inclus dans les chapitres Guide de dépannage et Guide de gestion des dysfonctionnements dans le Manuel d'utilisation. Le distributeur de l'appareil est obligé de consigner par écrit les mesures de dépannage prises. Cette tâche peut être effectuée dans le cadre de la documentation interne du distributeur ou avec la carte de garantie fournie dans le Manuel d'utilisation. Toutes réclamations doivent contenir le dysfonctionnement découvert, la date précise et le numéro de série sur l'étiquette apposée sur le fond de l'appareil.

Données de contact du service après-vente

Attract Kft.
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 – Hongrie
Tél: +36 72 551 642 (du L. au V. : de 8h à 16h)
E-mail: customerservice@nosiboo.com

6. Entretien et stockage

Débranchez l'appareil seulement après la fin du processus de refroidissement ! Un maillage d'air qui se trouve derrière la pièce de connexion empêche la pénétration d'objet solide et de poussière dans le boîtier de l'appareil. En cas de baisse inattendue des performances, il est recommandé d'examiner le maillage d'air. S'il est sale ou obstrué, le remplacer par un maillage d'air de rechange. (Une liste des pièces de rechange est disponible dans la section « Accessoires et pièces de rechange »).

Figure 1 – Remplacement du maillage d'air

Nettoyez le boîtier avec un chiffon sec et doux, n'utilisez pas de détergents ni de produits chimiques !

Gardez l'appareil dans un endroit sec et fermé, à l'abri de la poussière et des dommages (p.ex. dans une armoire) !

Si vous avez plusieurs enfants, il est recommandé d'utiliser des têtes différentes en les gardant bien marquées et séparées.

Gardez l'appareil à l'écart de la chaleur !

7. Nettoyage

1. Retirer le tube et l'embout nasal, puis démonter le boîtier Colibri.
2. Laver le tube d'aspiration avec collet, l'embout nasal et le boîtier Colibri à l'eau tiède et au liquide vaisselle, puis laisser sécher.

Figure 4 – Nettoyage de la tête Colibri

3. Nettoyer le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec; ne pas utiliser de solutions liquides, de détergents ou de produits chimiques.
4. Essuyer le tube avec un chiffon au besoin. Ne pas laver le tube.

8. Informations importantes concernant la réduction des interférences électromagnétiques

Les équipements de réseau sans fil domestiques, les téléphones portables et sans fil peuvent influencer le fonctionnement des équipements médicaux, à cause des interférences électromagnétiques entre ces équipements. L'interférence électromagnétique peut causer des perturbations dans le fonctionnement des équipements médicaux en créant des situations dangereuses.

A cause des raisons susmentionnées, les équipements médicaux ne doivent pas interférer avec des autres équipements.

Afin de garantir la compatibilité électromagnétique, les exigences nécessaires sont fixées dans des normes. Ces normes définissent le niveau de protection des équipements médicaux et la valeur maximale de la radiation électromagnétique émise par ces équipements.

Le mouche-bébé Nosiboo Pro est conforme aux exigences fixées par la norme EN 60601-1-2:2007. Malgré cela, veuillez suivre les instructions suivantes pendant l'utilisation de l'appareil :

- * N'utilisez pas des téléphones portables ou sans fil et d'autres équipements émettant des radiations électromagnétiques fortes près de l'appareil ! Sinon, vous risquez le dysfonctionnement de l'appareil, entraînant des risques.
- * Il est recommandé de garder une distance d'au minimum de 5 mètres entre les équipements. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil si cette distance est plus courte !

9. Environnement

Ne jetez pas l'appareil au terme de son cycle de vie avec les ordures ménagères parce que les produits électroniques sont considérés comme des déchets dangereux. C'est marqué sur l'emballage du produit par le symbole suivant :



La tête Colibri ne présente pas un danger grave pour l'environnement et peut donc être jetée avec les ordures ménagères.

10. Spécifications techniques

Puissance réglable du moteur : 200-390 W
Pression différentielle réglable : 0,04-0,08 bar
Débit d'air réglable : 54 l/min
Alimentation : 230 V, 50-60 Hz
Classe IP : IP21
Classe de protection : II
Type des pièces appliquées : BF
Pièces appliquées : le boîtier entier
Type de fonctionnement : non continu
Durée de fonctionnement : on 15 min / off env. 50 min.
Durée de fonctionnement continu : max. 15 min.
Niveau de bruit : max. 70 dB

Température de déclenchement de l'interrupteur thermique : 95 °C
Température moyenne du boîtier : 30-35 °C après une minute d'utilisation
Plage de température : de -10 °C à +40 °C
Humidité relative : max. 75%
Cycle de vie prévu pour le boîtier (pièces électriques) : 3 ans
Cycle de vie prévu pour la tête Colibri : 3 mois
Diamètre du bec insérable dans le nez : min. 5,6 mm
Longueur du bec insérable dans le nez : min. 32 mm
Poids (boîtier) : 972 g
Dimensions (boîtier, L x H x L) : 200 x 155 x 175 mm
Dimensions (l'emballage complet) : 180 x 180 x 225 mm

11. Accessoires et pièces de rechange

Les pièces de rechange peuvent être commandées auprès du service après-vente :
Attract Kft.
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Hongrie
Tél: +36 72 551 642 (du L. au V. : de 8h à 16h)
E-mail: customerservice@nosiboo.com

Nosiboo Pro Accessory Set:
Ensemble d'accessoires contenant des pièces de rechange
Nosiboo Pro
ACS-01-01; ACS-01-02; ACS-01-03
<https://shop.nosiboo.eu/>

11. Accessoires et pièces de rechange

Nosiboo Pro Accessory Set:

Ensemble d'accessoires composé de pièces de rechange pour Nosiboo Pro
<https://shop.nosiboo.eu/>



ACS-01-01 bleu

- * 1 tête Colibri
- * 2 embouts nasaux
- * 1 tube d'aspiration
- * 1 maillage d'air
- * 1 brosse



ACS-01-02 rose

- * 1 tête Colibri
- * 2 embouts nasaux
- * 1 tube d'aspiration
- * 1 maillage d'air
- * 1 brosse



ACS-01-03 vert

- * 1 tête Colibri
- * 2 embouts nasaux
- * 1 tube d'aspiration
- * 1 maillage d'air
- * 1 brosse

Les pièces de rechange peuvent être commandées auprès du service après-vente :

Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Hongrie Tél: +36 72 551 642 (du L. au V. : de 8h à 16h)

E-mail: customerservice@nosiboo.com



Cordon d'alimentation EU
NO-01-022-A6-0WE1



Cordon d'alimentation UK
NO-01-022-A6-0WM3



Pièce de connexion
NO-01-050-H2-7BXX * bleu
NO-01-050-H2-7PXX * rose
NO-01-050-H2-7GXX * vert

Carte de garantie internationale

La garantie est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat. La garantie peut être seulement validée si l'appareil a été utilisé conformément à sa destination et ne porte pas des dommages visibles. La validation de la garantie peut être effectuée avec la facture authentique chez le distributeur officiel de l'appareil. Le distributeur de l'appareil Nosiboo Pro est obligé de traiter les plaintes des clients immédiatement basées sur les aspects inclus dans les chapitres Guide de dépannage et Guide de gestion des dysfonctionnements dans le Manuel d'utilisation. Le distributeur de l'appareil est obligé de consigner par écrit les mesures de dépannage prises. Cette tâche peut être effectuée dans le cadre de la documentation interne du distributeur ou avec la carte de garantie fournie dans le Manuel d'utilisation. Toutes réclamations doivent contenir le dysfonctionnement découvert, la date précise et le numéro de série sur l'étiquette apposée sur le fond de l'appareil.

À remplir par le distributeur

Nom et adresse du distributeur :

Numéro de série de l'appareil Nosiboo Pro :
(étiquette sur le fond de l'appareil)

Date d'achat :

Type de dysfonctionnement :

Date de dysfonctionnement :

Attestation du distributeur :
(date, signature et cachet)

À remplir par le service

Date de réception :

Pièces réparées :

Nouveau numéro de série :

Date de retour :

Signature et cachet du service :

La période de garantie des pièces remplacées est
de 24 mois.

À remplir par le distributeur

Nom et adresse du distributeur :

Numéro de série de l'appareil Nosiboo Pro :
(étiquette sur le fond de l'appareil)

Date d'achat :

Type de dysfonctionnement :

Date de dysfonctionnement :

Attestation du distributeur :
(date, signature et cachet)

À remplir par le service

Date de réception :

Pièces réparées :

Nouveau numéro de série :

Date de retour :

Signature et cachet du service :

La période de garantie des pièces remplacées est
de 24 mois.

Cette garantie n'influence pas les droits du consommateur réglés par la loi !

Le Nosiboo Pro est un produit médical d'hygiène. Le droit de rétractation ne peut s'exercer que si l'appareil n'est pas endommagé et que le film de protection de l'embout nasal est intact ! Pour des raisons d'hygiène nous ne pouvons pas remplacer le produit dont le film de protection a été scellé. Directives européennes et législation en vigueur : L'article 16 point (e) de la directive 2011/83/UE du Parlement européen et du Conseil européen, République d'Autriche : FAGG : article 18 paragraphe 1, point 5, Hongrie : article 29, paragraphe 1, point (e) du décret gouvernemental no 45/2014. (II. 26.)

Fabricant et service après-vente : Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Hongrie Tél: +36 72 551 642 (du L. au V. : de 8h à 16h)

E-Mail: customerservice@nosiboo.com

BEDIENUNGSANLEITUNG

Inhaltsverzeichnis

Packungsinhalt	31
Vorwort	31
Warn- und Sicherheitszeichen	31
Wichtige Sicherheitsvorschriften	32
1. Verwendung	33
2. Produktmerkmale	34
3. Inbetriebnahme	34
4. Gebrauchsanweisung	34
5. Was tun bei einem defekten Gerät?	36
6. Wartung und Lagerung	39
7. Reinigung	39
8. Wichtige Informationen über die Reduzierung elektromagnetischer Störungen	40
9. Umweltschutz	40
10. Technische Daten	40
11. Zubehör, Ersatzteile	40

**DER NOSIBOO PRO IST EIN
HYGIENE- UND MEDIZINPRODUKT**

**Sie können das betreffende
Rückgaberecht nur dann aus-
üben, wenn das Gerät und die
Schutzfolie des Collibri Kopfes
unversehrt sind.**

Richtungsweisende und gültige Rechtsvorschriften: Richtlinie 2011/83/EU § 16 (e) des Europäischen Parlaments und des Europäischen Rates, Österreich: FAAG: § 18 (1) 5, Ungarn: 45/2014.(II. 26.) Regierungsverordnung § 29 (1) (e).
bitte registrieren sie ihren Nosiboo Pro und wir schenken Ihnen einen Gutscheincode. Der Gutscheincode kann im Nosiboo-Webshop eingelöst werden. www.nosiboo.eu/product_registration

Packungsinhalt

* Collibri Kopf * Netzkabel * Bedienungsanleitung * Gerätgehäuse * Schlauch * Ersatz-Endstück * Quick Guide

Vorwort

Liebe Kunden,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb des Nosiboo Pro kinderfreundlichen Nasensaugers. Sie erwerben mit ihm nicht nur ein medizinisches Gerät für Zuhause, sondern auch ein Stück Meisterdesign, nämlich den Sieger des PTPA, KSCI, Red Dot Design Awards 2014 und des German Design Awards 2016.

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, damit Sie den Nasensauger jahrelang erfolgreich benutzen und die Gesundheit Ihrer Kinder bewahren können.



**Lesen sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam
durch bevor sie das Gerät benutzen!**

**Attract Kft. ist ein nach ISO 13485 zertifizierter Hersteller
von Medizinprodukten. Dieses Produkt ist ein MDD-Legacy-
Gerät (MDD Legacy Device).**

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Warn- und Sicherheitszeichen

Sie können die folgenden Zeichen in der Bedienungsanleitung und auf dem Etikett des Gerätes auffinden:



HERSTELLER: ATTRACT KFT.
7622 Pécs, Siklósi út 1/1 – Ungarn

T +36 72 551 642 customerservice@nosiboo.com
T +36 72 551 643 www.nosiboo.eu

DMR-07/A05/7/V07 * Gültig: 01. 04. 2022 * Seite: 28/56

Verklaring



Anwendungsteile Typ BF(erhöhter Schutz gegen elektrischen Schlag)

REF

Artikelnummer (Bestellungsnummer)



Warnung!



Schutzklasse II (doppelte Isolierung)

SN

Seriennummer



Gefährlicher Abfall



Medizinprodukt Klasse IIa

GTIN

GTIN – Global Trade Item Number/ Barcode (UDI-DI)



Name und Adresse des Herstellers

LOT

LOS-Nr. (Produktionslosnummer)



Lesen Sie die Bedienungsanleitung!

IP21

Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ab 12,5 mm. Kein Schutz gegen Wasser.



Nur für den Heimgebrauch



Trocken halten!

GER

Wichtige Sicherheitsvorschriften



Warnung:

Wenn die unten aufgelisteten Gefahrensituationen nicht vermieden werden, können diese zu tödlichem Unfall oder zur Verletzung des Bedieners führen!

Sicherheitsvorschriften bezüglich der allgemeinen Verwendung

- * Das Gerät dient zum Absaugen des Nasensekrets bei Kindern! Es darf für andere Zwecke nicht benutzt werden!
- * Es ist **VERBOTEN** das Gerät im Badezimmer oder in einer feuchten, nassen Umgebung zu benutzen!
- * Falls Flüssigkeit oder Festkörper ins Geratgehause eindringen, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden! In diesem Fall suchen Sie einen Fachservice auf!
- * Das Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden!
- * Benutzen Sie das Gerät in stabiler Position, stellen Sie es auf eine waagerechte Oberfläche!
- * Legen Sie das Kind nicht auf den Rücken und halten Sie die freie Nasenöffnung nicht zu während Sie das Gerät benutzen!
- * Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt in der Nahе von Kindern oder Menschen mit reduzierten körperlichen oder mentalen Fähigkeiten!
- * Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt in der Nahе von großen Haustieren (Hunde, Katzen), die das Gerät umkippen können!
- * Das Netzkabel kann sich leicht um den Nacken des Kindes wickeln!
- * Das Gerät darf in einer sauerstoffreichen Umgebung (unter klinischen Bedingungen) nicht benutzt werden!
- * Um die übermäßige Inanspruchnahme des Gerätes zu vermeiden, und um die Gesundheit Ihres Kindes zu bewahren, schaltet sich das Gerät nach 15 Minuten ab. Nach einer Zwangsabschaltung kann das Gerät erneut eingeschaltet werden. Im Falle von Überhitzung verhindert die Elektronik für etwa 50 Minuten die Benutzung des Gerätes. Eine detaillierte Erklärung der Schaltelektronik finden Sie unter Kapitel 4.
- * Vergewissern Sie sich vor der Nutzung, dass alle Einheiten richtig angeschlossen worden sind!
- * Vergewissern Sie sich vor der Nutzung des Gerätes, dass Sie nach der Reinigung den Flanschenschlauch (trocken) in den Colibri Kopf eingesetzt haben.
- * Der Colibri Kopf und das Gerät dürfen nicht ohne den Flanschenschlauch benutzt werden.
- * Benutzen Sie das Gerät nicht ohne den Filter!
- * Benutzen Sie nicht mehr als 5 ml isotonische Kochsalzlösung. Wenn die Kochsalzlösung in den Schlauch kommt, kann diese das Gerät beschädigen.
- * Der Anschlusspunkt des Colibri Kopfes soll während der Nutzung nach unten zeigen.

- * Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn in den Schlauch Sekret oder isotonische Kochsalzlösung eindringt, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, leeren Sie den Colibri Kopf, reinigen und trocknen Sie den Colibri Kopf und den Schlauch, kontrollieren und wechseln Sie den Filter, wenn dieser nass oder verstopft ist.
- * Vergewissern Sie sich vor der Nutzung, dass das Gerätegehäuse, der Schlauch und der Colibri Kopf nicht beschädigt oder gebrochen sind! Verwenden Sie nicht das Gerät, wenn darauf Beschädigungen auffindbar sind! Wechseln Sie vor der erneuten Nutzung den beschädigten Teil! (Die Liste der Ersatzteile finden Sie im Kapitel 11 unter „Zubehör, Ersatzteile“.)
- * Wenn nach der Nutzung des Gerätes an der Nase des Kindes allergische Hautausschläge oder Rötungen erscheinen, stellen Sie die Nutzung des Gerätes sofort ein! Suchen Sie mit Ihrem Kind einen Arzt auf!

Sicherheitsvorschriften bezüglich des Anschlusses an das Stromnetz

- * Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen! Brechen Sie es nicht, legen Sie keine schweren Objekte darauf, da ein beschädigtes Kabel Stromschlag verursachen kann!
- * Halten Sie das Gerät und das Netzkabel fern von strahlenden Hitzequellen (z.B. Herd, Heizkörper), da diese die Isolierung des Gerätegehäuses beschädigen können!
- * Das Gerät darf nur mit trockenem Schlauch und Colibri Kopf benutzt werden.
- * Entfernen Sie nicht die Befestigungsschrauben des Gerätegehäuses! Bauen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke um!
- * Es ist verboten das Gerät zu verwenden, wenn auf dem Gerätegehäuse oder auf dem Netzkabel durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung Brüche oder Risse entstanden sind.
- * Bei einem unerwarteten Betriebsausfall oder bei einer Fehlfunktion soll das Gerät sofort abgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose entfernt werden!

Sicherheitsvorschriften bezüglich wiederkehrender Verwendung des Gerätes

- * Desinfizieren Sie den Colibri Kopf nach jeder Nutzung!
- * Lassen Sie die Teile des zerlegten Colibri Kopfes nicht in der Reichweite von Kindern, da sie die Teile in den Mund nehmen und verschlucken können!

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- * Lesen und befolgen Sie die Anweisungen des Kapitels „Wichtige Informationen über die Reduzierung elektromagnetischer Störungen“!
- * Lesen und befolgen Sie die Anweisungen des Kapitels „Umweltschutz“, wenn Sie das Gerät oder bestimmte Teile davon ordnungsgemäßensorgen möchten!

1. Verwendung

Der kinderfreundliche Nasensauger Nosiboo Pro (das Gerät) dient zum Absaugen des Nasensekrets bei Kindern.

Das zum Absaugen benötigte Vakuum und die Luftströmung werden von einer speziell für diesen Zweck entwickelten Saugvorrichtung erzeugt. Diese Saugvorrichtung wird durch den Schlauch mit dem Colibri Kopf verbunden. Der Colibri Kopf hat eine patentierte Form, die es verhindert, dass das Sekret in die Saugvorrichtung gelangt.

Verwendungszweck:

- * Freihalten der Atemwege und die Sicherung der Nasenatmung im Säuglingsalter
- * Vorbeugung gegen durch das Schnupfen hervorgerufene Komplikationen im Kindesalter und die Beschleunigung der Genesung durch das Absaugen des Nasensekrets
- * Milderung von allergischen oder Allergie ähnlichen Reaktionen im Kindesalter durch das Absaugen des Nasensekretes

Zu behandelnde Patientengruppe:

- * Kinder (vorwiegend im Kleinkinderalter, jünger als 6 Jahre), die nicht fähig sind, ihr eigenes Nasensekret mit gezieltem Nasenputzen selber zu entfernen

Krankheit, Zustände, die eine Behandlung mit Nosiboo Pro erfordern (Indikationen):

- * Verstopfte Nasenöffnungen freihalten
- * Behandlung von Erkältung und Schnupfen und die ergänzende Behandlung der Entzündung der superinfizierten Nebenhöhlen
- * Ergänzende Behandlung von allergischen und allergieähnlichen Entzündungen im Hals-, Nasen- und Ohrbereich

Situationen, in denen das Gerät nicht benutzt werden darf (Kontraindikationen):

- * Hämophilie
- * Bei häufigen Nasenblutungen, die von den erweiterten Blutgefäßen der Schleimhaut der Nasenseidewand ausgelöst werden
- * Während der Behandlung mit Blutverdünnungsmittel
- * Im Fall von angeborenen Fehlbildungen des Hals- Nasen- und Ohrbereiches (z.B. Lippen-Kiefer-Gaumensegel-Spalte)

Idealer Bediener des Nosiboo Gerätes:

- * Alter: erwachsene Person älter als 18 Jahre
- * Geschlecht: nicht von Relevanz
- * Kenntnisse: soll generell seinem Alter entsprechende Kenntnisse haben
- * Bildung: min. Grundschule, die ordnungsgemäße Gerätbenutzung erfordert keine spezielle Kenntnisse
- * Wichtiger Hinweis: Vor dem Gebrauch des Gerätes unbedingt die vorliegende Bedienungsanleitung lesen!

GER

2. Produktmerkmale

Abb. 1 – Nosiboo Pro, der kinderfreundliche Nasensauger

3. Inbetriebnahme

Montage des Colibri Kopfes

1. Reinigen und trocknen Sie sorgfältig die Komponenten des Colibri Kopfes (siehe Kapitel „Reinigung“ und „Wartung und Lagerung“)!
2. Setzen Sie den Flanschenschlauch in das Saugteilgehäuse mit dem Anschluss zum Schlauch!
3. Setzen Sie die zweite Hälfte des Saugteilgehäuses auf!
4. Schließen Sie das flexible Endstück an den Colibri Kopf an.
5. Fügen Sie ein Ende des Schlauches mit dem Colibri Kopf zusammen!

Anschluss des Gerätes

6. Vergewissern Sie sich, dass der Filter hinter dem Verbindungsteil korrekt eingesetzt ist.
7. Schließen Sie das freie Ende des Schlauches an das Gerätegehäuse an!
8. Schließen Sie das passende Ende des Netzkabels an den Steckkontakt im unteren Teil des Gerätegehäuses, stecken Sie dann das andere Ende des Netzkabels in die Steckdose!

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

4. Gebrauchsanweisung

Platzieren Sie das Gerät vor der Verwendung so, dass Sie das Netzkabel einfach aus der Steckdose ziehen können! Mit dem Abdrücken des Bedienknopfes oben auf dem Gerätegehäuse können Sie das Ein- und Ausschalten betätigen, mit dem Verdrehen des Bedienknopfes die Intensität der Saugkraft steuern. Die Regulierbarkeit und die dem kleinen Patienten angemessene Saugkraft garantieren, dass die Eltern keine sekundären Veränderungen in der Nase des Kindes verursachen können. Bevor Sie das Gerät einschalten, sollten Sie mit Hilfe von Abbildung 2. (Regulierung der Saugkraft) ermittelt haben, welche Saugkraft zum Alter Ihres Kindes passt.

Abb. 2 – Regulierung der Saugkraft

Der Minimalwert auf der Skala ist für Neugeborenen bestimmt, der Mittelwert für Säuglinge, und der Maximalwert ist optimal für Kleinkinder und Vorschulkinder. Die Effizienz des Gerätes wird durch die Dickflüssigkeit des Sekrets, durch das Ausmaß der Krankheit und durch die individuelle Anatomie Ihres Kindes beeinflusst. Bei dünnflüssigem Nasensekret soll das Gerät auf einem niedrigeren Wert, bei dickflüssigem Sekret auf einem höheren Wert als üblich benutzt werden.

Das Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden, geben Sie deswegen das betriebsbereite Gerät nie in die Hände von Kindern!

Vorteilhaft ist die stabile Sitzposition des Kindes während der Nutzung des Gerätes. Nehmen Sie Ihren Säugling auf den Schoß. Ein Kleinkind kann gegen die Rücklehne gestützt festgehalten werden. Ältere Kinder können auf Anweisung alleine gerade und stabil sitzen. Manchmal ist es hilfreich, den Rücken mit einem Kissen zu stützen.



Das Kind darf nicht auf den Rücken gelegt werden! Keinesfalls sollte die freie Nasenöffnung zugehalten werden!

Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen am hinteren Teil des Gerätes frei funktionieren können!

Achtung! Durch die Lüftungsöffnungen kann heiße Luft durchströmen!

Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus, nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet haben, und die Kühlungsphase vorbei ist!

Führen Sie den desinfizierten und trockenen Colibri Kopf in die Nasenöffnung des Kindes und schalten Sie das Gerät durch Abdrücken des Knopfes ein (das Gerät saugt nun mit der zuvor eingestellten Intensität).

Abb. 3 – Richtige Positionierung des Colibri Kopfes

Führen Sie den Colibri Kopf in die Nasenöffnung ein, wobei die Spitze leicht nach unten und leicht gegen Außen zeigen sollte. Wenn Sie den Colibri Kopf sanft bewegen, erreichen Sie die Öffnung zur Kieferhöhle. Dabei werden die Schleimhaut an der Nasenmuschel und die Kapillare der Nasenscheidewand nicht verletzt.

Selten kann es vorkommen, dass die Nasenlöcher eines Neugeborenen zu klein sind, um die Saugspitze einzuführen. In diesem Fall platzieren Sie bitte die Saugspitze so, dass das Nasenloch vollständig abgedeckt wird. Die Wirksamkeit des Nasensaugers reicht aus, um die Nasengänge richtig zu reinigen.

Der Anschlusspunkt des flexiblen Schlauches soll während der Nutzung nach unten zeigen.

Der patentierte Colibri Kopf kann bis zu 5 ml dünnflüssige Flüssigkeit aufnehmen und verhindern, dass das abgesaugte Nasensekret in den Schlauch gelangt.

Bei der Auflösung des eingetrockneten oder dickflüssigen Sekrets hilft eine isotonische Flüssigkeit. Verwenden Sie höchstens 5 ml davon, da die in den Schlauch gelangte Flüssigkeit das Gerät beschädigen kann!

Nach der Anwendung der isotonischen Flüssigkeit sollte man einige Minuten warten, das auslaufende flüssige Nasensekret abwischen und den Saugvorgang mit Nosiboo Pro wiederholen.

Nasentropfen und andere vom Arzt empfohlene Produkte sollten erst nach dem Nasensaugen verwendet werden!

Die vorgeschlagene Einsatzdauer des Nasensaugers beträgt 10 Sekunden je Nasenöffnung.

Falls Sie das Nasensaugen unterbrechen müssen, schalten Sie bitte das Gerät aus. Wenn nach dem manuellen Abschalten der Motor sich komplett abgestellt hat, kann das Gerät erneut eingeschaltet werden. Nach einem Verwendungszyklus von 15 Minuten schaltet sich das Gerät zwar automatisch ab, kann aber erneut eingeschaltet werden. Bei übermäßiger Inanspruchnahme oder bei der Behinderung der Lüftung/Kühlung des Gerätes stellt der Thermo-Schalter das Gerät automatisch ab und lässt es etwa 50 Minuten lang nicht wieder einschalten.



Verwenden Sie den Nasensauger nicht zur Nasenspülung!

Nosiboo Pro kann täglich mehrmals verwendet werden. Das Ziel ist es, die Aufrechterhaltung der ruhigen Atmung des Kindes zu sichern. Es wird empfohlen, die Atemwege des Kindes jeweils nach seinem Aufwachen, vor dem Essen und vor dem Schlafengehen zu reinigen.

Man darf dem Kind nie wehtun, die Methode sollte ihm spielerisch und mit viel Geduld bekannt gemacht werden.

Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung mit dem Abdrücken des Knopfes immer aus!

Nach dem Ausschalten läuft der Motor noch für eine kurze Zeit, um sich abzukühlen.

Ziehen Sie das Gerät nicht aus der Steckdose solange der Motor läuft!

Decken Sie die Lüftungsöffnungen im hinteren Teil des Gerätes nicht ab solange das Gerät benutzt wird!

Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus, nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet haben, und die Kühlungsphase vorbei ist.

Empfohlener Leistungsbereich:

- * 0,04-0,08 bar. Die niedrigeren Werte sollten bei Säuglingen, die höheren Werte bei vierjährigen oder älteren Kindern verwendet werden.
- * Die Intensität der Saugkraft wird hauptsächlich von der Dichte des Sekrets und vom Ausmaß der Krankheit beeinflusst.

GER

5. Was tun bei einem defekten Gerät?

Wenn Sie während der Benutzung des Nosiboo Pro Nasensaugers eine Fehlfunktion oder einen Defekt vermuten, lesen Sie bitte das folgende Kapitel aufmerksam durch. Als Erstes hilft Ihnen die Anleitung zur Fehlersuche, in welcher konkrete Fehlererscheinungen bzw. zu deren Behebung Lösungsvorschläge aufzufinden sind. Wenn die von Ihnen bemerkte Fehlfunktion am Gerät weiterhin bestehen sollte, hilft Ihnen/Ihrem Fachhändler/dem offiziellen Nosiboo Pro-Vertreiber das Unterkapitel Anleitung zur Fehlerbehandlung weiter. Anhand dieses Kapitels können Sie mit dem zuständigen Vertriebspersonal einen möglichen Defekt des Gerätes lokalisieren und die Gültigkeit Ihres Garantieanspruches ermitteln. Wir bitten Sie beim Verdacht jeglicher Fehlfunktionen des Nosiboo Pro Gerätes, das erwähnte Kapitel aufmerksam durchzulesen.

Der Hersteller haftet nicht für den Fehler von Produkten, die aus nicht autorisierten Importquellen stammen!

Anleitung zur Fehlersuche

Fehler	Ursache	Lösungsvorschlag
Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie das Netzkabel an das Gerät und an die Steckdose (230 V) an.
Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	Das Gerät hat sich wegen Überbeanspruchung aus Sicherheitsgründen ausgeschaltet.	Um die Gesundheit Ihres Kindes zu bewahren, sollten Sie das Nasensaugen für eine Weile unterbrechen. Das Gerät kann nach etwa 50 Minuten wieder eingeschaltet werden.
Die Saugkraft des Gerätes hat sich verringert.	Der Colibri Kopf hat sich verstopft oder er wurde falsch zusammengebaut.	Zerlegen und reinigen Sie den Colibri Kopf. Nach dem Trocknen bauen Sie diesen der Bedienungsanleitung entsprechend wieder zusammen.
Die Saugkraft des Gerätes hat sich verringert.	Der Filtereinsatz hat sich abgenutzt.	Wechseln Sie den Filtereinsatz gemäß dem Kapitel „Wartung und Lagerung“.
Sekret/Flüssigkeit ist in den Schlauch eingedrungen.	Falsche Positionierung des Colibri Kopfes. Der Anschluss des Schlauches hat während der Nutzung nicht nach unten gezeigt.	Schalten Sie das Gerät aus, reinigen und trocknen Sie den Colibri Kopf und den Schlauch. Überprüfen Sie den Filtereinsatz und wechseln Sie diesen aus, falls nötig.
Sekret/Flüssigkeit ist in den Schlauch eingedrungen.	Es wurde zu viel isotonische Kochsalzlösung verwendet.	Reduzieren Sie die Menge unter 5 ml. Schalten Sie das Gerät aus, reinigen und trocknen Sie den Colibri Kopf und den Schlauch. Überprüfen Sie den Filtereinsatz und wechseln Sie diesen aus, falls nötig.

Wenn Sie alle Instruktionen der Anleitung zur Fehlersuche befolgt haben, und das Gerät weiterhin nicht richtig funktioniert, prüfen Sie zusammen mit dem Fachpersonal des zuständigen Vertreibers die einzelnen Schritte im (folgenden) Unterkapitel Anleitung zur Fehlerbehandlung.

Anleitung zur Fehlerbehandlung

Die Garantieüflichkeit dauert 24 Monate lang ab dem Erwerbtag des Nosiboo Pro Gerätes. Sie tritt nur dann in Kraft, wenn das Gerät bestimmungsgemäß benutzt wurde und es sichtlich keine Außenbeschädigungen aufweist. Zunächst muss das Vorliegen eines Defektes klargestellt werden, und ob der defekter Gerätezustand durch eigenes Verschulden des Gerätebenutzers oder ohne sein Verschulden zustande gekommen ist. Der Hersteller des kinderfreundlichen Nasensaugers Nosiboo Pro garantiert im Falle der bestimmungsgemäßen Verwendung eine Garantie mit einer Gültigkeitsdauer von 24 Monaten. Die untenstehenden Prüfschritte kann jeder Benutzer zuhause selbst befolgen, bzw. nach dem Vorlegen der betreffenden Rechnung oder des ausgefüllten Garantiescheines zusammen mit dem offiziellen Nosiboo Pro-Vertreiber oder mit seinem offiziellen Service-Vertreter durchführen. Der Vertreiber oder die mit der Fehlersuche beauftragte juristische Person ist dazu verpflichtet, den in der Bedienungsanleitung enthaltenen Garantieschein auszufüllen oder das von ihm benutzte offizielle Garantieformular auszustellen. Der Vorgang der Fehlerbehandlung muss genau dokumentiert werden. Die Dokumentation muss innerhalb von 24 Stunden nach der Kundenbeschwerde dem Hersteller weitergeleitet werden.

Fehlersuche

Fehlerbeschreibung

Garantiepflicht

Besichtigung

Die Integrität des Etiketts unten am Gerät.

Ein beschädigtes Etikett weist auf das unbefugte Öffnen des Gerätegehäuses hin.

Wegen nicht bestimmungsgemäßer Verwendung gilt für das beschädigte Gerät keine Garantie.

Sonstige äußerliche Beschädigungen auf dem Gerätegehäuse: Kratzer, Einbeulungen, Außen Spuren, die auf Schläge oder Aufsprennung des Gerätegehäuses hinweisen. Sichtbare Kratzer um die Befestigungsschrauben herum. Andere Verformungen des Gerätegehäuses.

Die äußerlichen Beschädigungen auf dem Gerätegehäuse weisen auf das unbefugte Öffnen des Gerätegehäuses hin.

Wegen nicht bestimmungsgemäßer Verwendung gilt für das beschädigte Gerät keine Garantie.

Am oder um den Filter herum auffindbare starke Verunreinigungen. Die Beschädigung der Filteröffnung hinter dem austauschbaren Filterteil. Sichtbare Hinweise auf starke Verunreinigungen im Gerätegehäuse.

Die unmäßige Verunreinigung des Filters und Verschmutzungen innerhalb des Gerätegehäuses weisen auf die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes hin.

Wegen nicht bestimmungsgemäßer Verwendung gilt für das beschädigte Gerät keine Garantie.

Jegliche Verunreinigungen des flexiblen Schlauches.

Verunreinigungen im flexiblen Schlauch weisen auf die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes hin.

Wegen nicht bestimmungsgemäßer Verwendung gilt für das beschädigte Gerät keine Garantie.

Manuelle Kontrolle

Bevor Sie das Gerät in Betrieb setzen, kontrollieren Sie den Steckkontakt im unteren Teil des Gerätegehäuses.

Wenn der Steckkontakt im unteren Teil des Gerätegehäuses, der zum Anschluss des Netzkabels dient beschädigt, eingerissen, von Hand bewegbar oder sogar entfernbar ist, sind das Einschalten und die Verwendung des Gerätes lebensgefährlich! Derartige Defekte wurden durch Einwirkungen von Außen verursacht und ziehen keine Garantiepflicht nach sich.

Wegen nicht bestimmungsgemäßer Verwendung gilt für das beschädigte Gerät keine Garantie.

Jegliche Beschädigungen des Bedienknopfes am oberen Teil des Gerätegehäuses.

Wenn der Bedienknopf erkennbar beschädigt ist, klemmt, schlottert oder vom Gerätegehäuse getrennt ist, entstand der Gerätedefekt durch Einwirkungen von Außen. Diese ziehen keine Garantiepflicht nach sich. Das Einschalten und die Verwendung des Gerätes sind lebensgefährlich!

Wegen nicht bestimmungsgemäßer Verwendung gilt für das beschädigte Gerät keine Garantie.

Unter spannung setzen / Einschalten

Das Gerät wird mit dem in der Originalverpackung mitgelieferten Netzkabel an das Stromnetz angeschlossen und unter Spannung gesetzt.

Wenn das Gerät unter diesen Bedingungen nicht eingeschaltet werden kann, ist der nicht vertragspflichtige Tausch des Netzkabels ratsam. Derartige Defekte wurden durch Einwirkungen von Außen verursacht und ziehen keine Garantiepflicht nach sich.

Wegen nicht bestimmungsgemäßer Verwendung gilt für das beschädigte Gerät keine Garantie.

Das Gerät kann ordnungsgemäß unter Spannung gesetzt und eingeschaltet werden, doch nach dessen Einschalten sind Anomalien in seiner Funktionsweise erkennbar, bzw. das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß.

Falls Sie während des Gerätebetriebes anomale und atypische Erscheinungen bemerken (im Gegensatz zur gebrauchstüblichen Funktionsweise), z.B. schwache Saugkraft, Rauch- oder Geruchentwicklung, unüblich lautes Ratteln und Surren, Zucken des Gerätes, oder wenn das Gerät einen Kurzschluss oder Unbedienbarkeit durch den Bedienknopf aufweist, bzw. nach etwa 15 Minuten sich automatisch nicht abschaltet.

Wenn sie am Gerät während des Betriebs diese anomale und atypische Erscheinungen bemerken, und es gemäß den vorher erwähnten Instruktionen nach Besichtigung und manueller Kontrolle keine äußerliche Beschädigungen aufweist, dann gilt für das offiziell erworbene Gerät die sofortige Garantie.

Garantiepflicht

Der Vertreter des Nosiboo Pro Gerätes ist dazu verpflichtet, die Kundenbeschwerden bezüglich des Gerätebetriebes sofort entgegenzunehmen. Diese sind gemäß den Unterkapiteln in der Bedienungsanleitung Anleitung zur Fehlersuche bzw. Anleitung zur Fehlerbehandlung zu lokalisieren. Der Vertreter ist dazu verpflichtet, die Fehlersuche schriftlich zu dokumentieren. Die Dokumentation muss die Beschreibung des Defektes, das Beschwerdedatum und die Seriennummer des Gerätes (siehe Etikett am unteren Teil des Gerätes) beinhalten.

Fachservice:

Attract Kft.
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Ungarn
Tel.: +36 72 551 642 (Mo-Fr: 8:00-16:00 Uhr)
E-Mail: customerservice@nosiboo.com

6. Wartung und Lagerung

Erst wenn die Kühlung sich abgeschaltet hat, darf das Netzkabel aus dem Gerät und aus der Steckdose entfernt werden! Trennen Sie den Schlauch vom Gerät und vom Saugteil. Der Verbindungsteil am Gehäuse verbirgt einen Filter. Dieser schützt das Gerät vor dem Eindringen von Staub und Feststoffen. Falls die Saugleistung des Gerätes sich vermindert, überprüfen Sie den Filter. Nur wenn er stark beschmutzt und verstopft ist, sollte er gewechselt werden. (Die Liste der Ersatzteile finden Sie im Kapitel „Zubehör, Ersatzteile“.)

Abb. 1 – Filterwechsel

Das Gerätegehäuse sollte mit einem trockenen weichen Tuch gereinigt werden.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Chemikalien!

Lagern Sie das Gerät an einer geschlossenen, trockenen Stelle, der vor Staub und Beschädigungen geschützt ist (z.B. in einem Schrank)!

Wenn Sie das Gerät bei mehreren Kindern benutzen, ist es empfehlenswert, bei jedem Kind einen eigenen Saugteil zu benutzen und jeden einzelnen den eigenen Saugteil separat aufzubewahren.

Nicht in der Nähe von Heizkörpern aufbewahren!

7. Reinigung

1. Entfernen Sie das Endstück und den Schlauch vom Saugkopf durch einfaches Ziehen. Danach kann der Saugkopf in zwei Teile zerlegt werden.
2. Spülen Sie den Flanschschlauch, das Endstück und die Teile des Saugkopfes in lauwarmem Spülwasser. Lassen Sie die Einzelteile danach trocknen.

Abb. 4 – Reinigung des Colibri Kopfes

3. Das Gerätegehäuse darf nur mit einem trockenen weichen Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie bei dessen Reinigung keine Chemikalien oder Flüssigkeiten.
4. Reinigen Sie den Schlauch nur von außen. Vorsicht: bitte den Schlauch nicht abwaschen!

8. Wichtige Informationen über die Reduzierung elektromagnetischer Störungen

Die drahtlosen Heimnetzwerkgeräte, Handys und schnurlosen Telefone können den Betrieb der Medizingeräte beeinflussen, da zwischen den Geräten elektromagnetische Interferenz auftreten kann. Die elektromagnetische Interferenz kann im Betrieb von Medizingeräten Störungen verursachen, und dies kann zu Gefahrsituationen führen.


Aus den oben genannten Gründen dürfen Medizingeräte nicht mit anderen Geräten interferieren.

Um die elektromagnetische Kompatibilität zu sichern, hat man die nötigen Voraussetzungen in Normen festgelegt. Diese Normen bestimmen die Schutzstufen von Medizingeräten und den Maximalwert der von den Medizingeräten emittierten elektromagnetischen Strahlung.

Nosiboo Pro, der kinderfreundliche Nasensauger entspricht den Vorschriften der EN 60601-1-2:2007. Die folgenden Regeln sollen während der Nutzung trotzdem befolgt werden:

- * Benutzen Sie kein Handy, kein schnurloses Telefon und keine Geräte mit starker elektromagnetischer Strahlung in der Nähe des Gerätes! Andernfalls könnte ein Fehler im Gerät auftreten, welcher zu unerwarteten Gefahrsituation führen könnte.
- * Es ist empfehlenswert zwischen diesen Geräten 5 m Abstand zu halten! Überprüfen Sie vor dem Gebrauch den korrekten Betrieb des Gerätes, falls dieser Abstand kürzer sein sollte!

9. Umweltschutz

Am Ende der Lebensdauer des Produkts sollte es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, da Elektrogeräte als Sondermüll behandelt werden. Dies wird mit folgendem Zeichen auf der Produktverpackung angezeigt: 

Die Entsorgung des Colibri Kopfes bedeutet kein besonderes Umweltrisiko und darf daher mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden.

10. Technische Daten

Einstellbare Motorleistung: 200-390 W
 Herstellbare Druckdifferenz: 0,04-0,08 bar
 Herstellbare Luftströmung: 54 l/min
 Energieversorgung: 230 V, 50-60 Hz
 Schutzart: IP21
 Schutzklasse: II
 Typ der Anwendungsteile: BF
 Gewicht (Gerätegehäuse): 972 g
 Betriebsart: kein kontinuierlicher Betrieb
 Betriebslänge: on 15 Minuten/ung. off 50 Minuten
 Lärmpegel: max. 70 dB
 ThermoSchalter Auslösetemperatur: 95°C

Durchschnittstemperatur des Gerätegehäuses: 30-35°C nach 1 Minute
 Dauer der kontinuierlichen Anwendung: max. 15 Minuten
 Temperaturbereich: -10°C... + 40°C
 Relative Luftfeuchtigkeit: max. 75%
 Geplante Lebensdauer des Gerätegehäuses (elektrische Teile): 3 Jahre
 Geplante Lebensdauer des Colibri Kopfes: 3 Monate
 Durchmesser des in die Nase eingeführten Teils am Colibri Kopf: min. 5,6 mm
 Länge des in die Nase eingeführten Teils am Colibri Kopf: min. 32 mm
 Anwendungsteile: das ganze Gerätegehäuse
 Größe (Gerätegehäuse, BxHxT): 200 x 155 x 175 mm
 Größe (komplette, verpackte Einheit): 180 x 180 x 225 mm

11. Zubehör, Ersatzteile

Ersatzteile bestellen Sie in unserem Fachservice:
 Attract Kft.
 H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Ungarn
 Tel.: +36 72 551 642 (Mo-Fr: 8:00-16:00 Uhr)
 E-Mail: customerservice@nosiboo.com

Nosiboo Pro Accessory Set:
Dieses Accessory Set beinhaltet ergänzendes Zubehör zum kinderfreundlichen Nasensauger Nosiboo Pro.
ACS-01-01; ACS-01-02; ACS-01-03
<https://shop.nosiboo.eu/>

11. Zubehör, Ersatzteile

Nosiboo Pro Accessory Set:

Dieses Accessory Set beinhaltet ergänzendes Zubehör zum kinderfreundlichen Nasensauger Nosiboo Pro
<https://shop.nosiboo.eu/>



ACS-01-01 blau

- * 1 Colibri Kopf
- * 2 Saugspitzen
- * 1 Schlauch
- * 1 Ersatzfilter
- * 1 Bürste



ACS-01-02 pink

- * 1 Colibri Kopf
- * 2 Saugspitzen
- * 1 Schlauch
- * 1 Ersatzfilter
- * 1 Bürste



ACS-01-03 grün

- * 1 Colibri Kopf
- * 2 Saugspitzen
- * 1 Schlauch
- * 1 Ersatzfilter
- * 1 Bürste

Ersatzteile bestellen Sie in unserem Fachservice:

Attract Kft, H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Ungarn Tel.: +36 72 551 642 (Mo-Fr: 8:00-16:00 Uhr)

E-Mail: customerservice@nosiboo.com



Netzkabel EU
NO-01-022-A6-0WE1



Netzkabel UK
NO-01-022-A6-0WM3



Verbindungsteil
NO-01-050-H2-7BXX * blau
NO-01-050-H2-7PXX * pink
NO-01-050-H2-7GXX * grün

Internationaler Garantieschein

Die Garantiegültigkeit dauert 24 Monate lang ab dem Erwerbtag des Nosiboo Pro Gerätes. Sie tritt nur dann in Kraft, wenn das Gerät bestimmungsgemäß benutzt wurde und es sichtlich keine Außenbeschädigungen aufweist. Ihre Geltendmachung erfolgt durch Vorweisen des betreffenden Kaufbeleges beim zuständigen offiziellen Vertreter des Gerätes. Der Vertreter des Nosiboo Pro Gerätes ist dazu verpflichtet, die Kundenbeschwerden bezüglich des Gerätebetriebes sofort entgegenzunehmen. Diese sind gemäß den Unterkapiteln in der Bedienungsanleitung Anleitung zur Fehlersuche bzw. Anleitung zur Fehlerbehandlung zu lokalisieren. Der Vertreter ist dazu verpflichtet, die Fehlersuche schriftlich zu dokumentieren. Die Dokumentation muss die Beschreibung des Defektes, das Beschwerdedatum und die Seriennummer des Gerätes (siehe Etikett am unteren Teil des Gerätes) beinhalten.

Wird durch den vertreiber ausgefüllt

Name und Adresse des Vertreibers:

Seriennummer des Nosiboo Pro Gerätes:
(siehe Etikett am unteren Teil des Gerätes)

Kaufdatum:

Beschreibung des Defektes:

Datum des Defektes:

Signatur des Vertreibers:
(Datum, Unterschrift und Siegel)

Vom Service auszufüllen

Eingangsdatum:

Reparierte Teile:

Neue Seriennummer:

Datum der Rücksendung:

Gegenzeichnung und Stempel des Service:

Die Garantiedauer der ausgetauschten Teile beträgt
24 Monate.

Wird durch den vertreiber ausgefüllt

Name und Adresse des Vertreibers:

Seriennummer des Nosiboo Pro Gerätes:
(siehe Etikett am unteren Teil des Gerätes)

Kaufdatum:

Beschreibung des Defektes:

Datum des Defektes:

Signatur des Vertreibers:
(Datum, Unterschrift und Siegel)

Vom Service auszufüllen

Eingangsdatum:

Reparierte Teile:

Neue Seriennummer:

Datum der Rücksendung:

Gegenzeichnung und Stempel des Service:

Die Garantiedauer der ausgetauschten Teile beträgt
24 Monate.

Die Garantie beeinflusst das Recht des Verbrauchers auf die gesetzlich geregelte Gewährleistung nicht!

Der Nosiboo Pro ist ein Hygiene- und Medizinprodukt. Sie können das betreffende Rückgaberecht nur dann ausüben, wenn das Gerät und die schutzfolie der Saugspitze unversehrt sind. Aus hygienegründen kann das Gerät nicht mehr umgetauscht werden, wenn die Schutzfolien ganz oder teilweise beschädigt sind. Richtungsweisende und gültige Rechtsvorschriften: Richtlinie 2011/83/EU § 16 (e) des Europäischen Parlaments und des Europäischen Rates, Österreich: FAAG: § 18 (1) 5, Ungarn: 45/2014. (II. 26.) Regierungsverordnung § 29 (1) (e)

Hersteller und Fachservice: Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Ungarn Tel.: + 36 (72) 551 642 (Mo-Fr: 8:00-16:00 Uhr)

E-Mail: customerservice@nosiboo.com

USER MANUAL

Table of contents

Package contents	43
Foreword	43
Warning and safety signs	43
Important safety instructions	44
1. Intended use	45
2. Product introduction	46
3. First-time operation	46
4. Instructions for use	46
5. Troubleshooting malfunctions	48
6. Maintenance and storage	51
7. Cleaning	51
8. Important information about reducing the electromagnetic interferences	52
9. Environment	52
10. Specifications	52
11. Accessories, spare parts	52

**NOSIBOO PRO IS A HYGIENIC
MEDICAL DEVICE**

**You may only exercise
your right of withdrawal if the
device is undamaged and
the protective foil on
the Colibri head is intact.**

Guiding and applicable legislation: Directive 2011/83/EU § 16 (e) of the European Parliament and of the Commission, Austrian Republic: FAGG: § 18 (1) 5, Hungary: 45/2014. (II. 26.) Government decree § 29 (1) (e).

Register your device and we will send you a coupon as a gift that entitles you to a discounted purchase. You may redeem the coupon in the Nosiboo Pro manufacturer's online store. www.nosiboo.eu/product_registration

Package contents

* Colibri head * Power cord * User manual * Device * Tube * Spare removable nose tip * Quick guide

Foreword

Dear customer,

Congratulations on buying our KSCI, PTPA, Red Dot Design and German Design awarded Nosiboo Pro nasal aspirator!

Please read this user manual carefully so that you'll be able to use the nasal aspirator for years and can prevent illnesses for a long time.



**Please read the user manual carefully before
using the device!**

**Attract Kft. is an ISO 13485 certified medical device
manufacturer. This product is an MDD Legacy Device.**

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Warning and safety signs

You may see the following signs in the user manual or on the label of the device:



MANUFACTURED BY ATTRACT KFT.
7622 Pécs, Siklósi út 1/1 – Hungary

T +36 72 551 642 customerservice@nosiboo.com
T +36 72 551 643 www.nosiboo.eu

DMR-07/A05/7/V07 * Valid: 01. 04. 2022 * Page: 40/56

Explanation



Type BF applied parts
(increased protection against electric shock)

REF

Reference (order number)



Warning!



Class II device (double insulation)

SN

Serial number



Hazardous waste

MD

Class IIa medical device

GTIN

Global Trade Item Number (UDI-DI)



Name and address of the manufacturer

LOT

Lot number (production identifier)



Read the user manual!

IP21

Protected against solid objects
over 12.5 mm and vertically falling
drops of water.



For home use only



Keep dry!

ENG

Important safety instructions



Warning: If possible hazardous situations below are not avoided, user injury or even a fatal accident may occur.

Safety instructions regarding general use

- * The device can be used exclusively for removing the nasal mucus from a child's nose. It cannot be used for any other purpose!
- * It is **FORBIDDEN** to use the device in the bathroom or any other humid or wet environment!
- * Stop using the device if liquid or solid has been drawn into the housing. Contact a qualified service centre.
- * The device should only be used by adults.
- * While in use, the device should be in a stable position, standing on a flat surface.
- * Do not lay the child on their back and do not block the free nasal opening while using the device!
- * Do not leave the device unattended near children or people with reduced physical or mental abilities!
- * Do not leave the device unattended near large pets (dog, cat) that can knock it over!
- * The power cord can easily wind round the child's neck!
- * The device cannot be used in oxygen-rich environments (in clinical circumstances)!
- * To prevent overuse and for the safety of your child, the device switches off automatically after 15 minutes. After the forced switch-off, the device can be turned on again. In case of overheating, the electronics will prevent re-use for approx. 50 minutes. For more information please read Chapter 4 of the User Manual.
- * Make sure that all units are appropriately attached before using the device!
- * Do not use the device without the air mesh.
- * Before use, double-check if you have inserted the (dry) collared tube into the Colibri head after cleaning.
- * Do not use the Colibri head and the device without the collared tube.
- * Do not use more than 5 ml saline solution because if the solution gets into the tube, it can cause damage to the device.
- * The connection point of the Colibri head should point downwards while in use.
- * Stop using the device if mucus or saline solution has been drawn into the tube, disconnect it from the mains, then empty the Colibri head, clean and dry the Colibri head and the tube, check the air mesh and replace it if it is wet or clogged.
- * Make sure that the housing, the tube and the Colibri head are not damaged or cracked! Do not use the device if you see that it is damaged! Replace the damaged part! (List of spare parts can be found in section "Accessories, spare parts".)

- * If rashes or redness appear on the nose of the child after using the device, do not use the device again! Consult a physician.
- * Use the device exclusively with the tube and Colibri head supplied by the manufacturer!
- * Do not attach the Colibri head to any other devices.

Safety instructions regarding connecting the device to the mains

- * Protect the power cord against damage! Do not break it, do not place heavy items on it because a damaged cord may cause electric shock.
- * Keep the power cord away from heat (e.g. furnace, heater and convector) because it can cause damage to the isolation.
- * Only use the device if the tube and the Colibri head are dry.
- * Do not remove the mounting screws of the housing. Do not reconstruct the device for other purposes.
- * The use of the device is forbidden if there is a breakage or crack on the housing or on the power cord due to misuse.
- * In case of unexpected failure or malfunction, immediately switch off the device and interrupt the power supply by unplugging it from the mains.

Safety instructions regarding the next use of the device

- * Always disinfect the Colibri head after use!
- * Do not leave the parts of the dismantled Colibri head within reach of children because they may swallow these.

General precautions

- * Read and follow the instructions of the "Important information about reducing the electromagnetic interferences" section!
- * Read and follow the instructions of the "Environment" section if you would like to dispose of the device or any part of it.

1. Intended use

The Nosiboo Pro nasal aspirator was designed to remove the nasal mucus from the child's nose.

The vacuum and airflow needed for the aspiration is created by an aspirating device designed specifically for this purpose. The Colibri head, which is inserted into the nose, is connected to this device via a tube. The Colibri head has a patented design that prevents the mucus from entering the device.

Intended purpose:

- * to ensure nasal breathing to infants
- * to prevent the complications of childhood common cold and to accelerate the healing process by aspirating the nasal mucus
- * to relieve childhood allergy-like symptoms by removing the nasal mucus.

Patients to be treated:

- * children who are (typically under the age of 6) unable to remove the nasal mucus by blowing their noses.

Illness, condition requiring treatment (indication):

- * to eliminate clogging of the nose
- * treatment of common cold and auxiliary treatment of superinfected paranasal sinuses
- * supplementary treatment of the allergic infectious condition.

Conditions in which the device cannot be used (contraindication):

- * haemophilia
- * if the blood vessels of the nasal septum's mucous membrane widen – in case of frequent nosebleed
- * while taking blood-thinning medicines
- * in case of congenital malformations (e.g. cleft palate).

Suggested user:

- * Age: adult over 18
- * Sex: not applicable (man or woman)
- * Knowledge: should have general knowledge according to their age
- * Education: min. primary school education, no need for special knowledge to use the device.
- * Important: knowledge of the User manual included in the package.

2. Product introduction

Figure 1 – Nosiboo Pro nasal aspirator

ENG

3. First-time operation

Assembling the Colibri head

1. Clean and dry the parts of the Colibri head (see sections "Cleaning" and "Maintenance and storage").
2. Insert the collared tube into the nozzle housing that is supplied with a connection.
3. Place the nozzle member that has no connection in the right position.
4. Push the flexible nozzle end on the joint collar.
5. Attach one end of the tube to the Colibri head.

Attaching the device

6. Make sure the air mesh behind the connecting unit is in place.
7. Attach the free end of the tube to the device housing.
8. Attach one end of the 230 V mains cord to the plug on the lower part of the device housing, then the other end to the socket.

The device is ready for use.

4. Instructions for use

Before use, the device should be placed in such a way that the plug of the power cord can be easily pulled out from the socket! You can turn the device on or off by pushing and control the intensity of the suction by turning the button on top of the housing. Adjustability guarantees that after selecting the appropriate suction power, the parent cannot cause any secondary deformation in the nose. Before turning on the device, find the right airflow rate fit for your child's age based on Figure 2 (Adjusting the suction power).

Figure 2 – Adjusting the suction power

The minimum value of the scale is suitable for newborns, the middle value for babies and the maximum value for small children and for preschoolers. The effectiveness of the device is highly influenced by the thickness of the mucus, the extent of the disease and the unique anatomy of the child. If the mucus is thin, you can use the device at a lower setting, if it is thick, you can use the device at a higher setting than usually.

The device can be operated exclusively by adults. Do not give the device ready for use to the child!

Hold the child in a stable position while using the device. Sit your child onto your lap and hold them into a straight position supporting their back with a pillow. You may also sit them into a resting chair with a tilted back.



Do not lay your child on their back and do not block the free nasal opening!
Make sure that the vents at the back of the device are free!
Warning! Hot air may exit the device through the vents!
Unplug the device after it has completely shut off and the cooling phase is over!

Insert the previously disinfected and dried Colibri head into the child's nose, and then turn on the device by pushing the control button (the device operates at the setting used last time).

Figure 3 – Correct positioning of the Colibri head

Push the tip of the Colibri head into the nose. The tip should point slightly downwards and outwards towards the eyeball. In this position, you can gently move the Colibri head. With this method you can reach the opening leading to the maxillary sinus and you will not hurt the mucous membrane of the nasal concha or the capillaries of the nasal septum.

In rare instances, it is possible that the nostrils of a newborn are too small for inserting the nose tip. In this case, place the nose tip in a way that the nostril is completely covered. The nasal aspirator's efficiency is enough for cleaning the nasal passages properly.

The connection of the flexible tube should point downwards while in use.

The patented design of the Colibri head can hold up to 5 ml thin liquid and prevents the mucus from entering the flexible tube.

Dry and very thick mucus can be dissolved by saline solutions. Do not use more than 5 ml of these at a time because if liquid gets into the tube it can damage the device!

After using the solution, wait a few minutes, remove the mucus running out with a tissue. Only after this should the nasal aspirator be used.

Nose-drops and other medicinal products suggested by physicians should be used after the aspiration!

The suggested length of the aspiration is 10 seconds/nasal opening.

If you have to interrupt the aspiration, switch off the device. After the motor completely shuts down, you can restart it. The device switches off after 15 minutes of continuous use but it can be restarted. In case of overuse or if not providing the sufficient ventilation, the thermal switch switches off the device and will prevent re-use for approx. 50 minutes for safety reasons.



Do not use the nasal aspirator for nasal washing!

The Nosiboo Pro nasal aspirator can be used several times a day. It is recommended to clear the airways before sleeping time and feeding to ensure the peaceful breathing of the child.

Do not cause pain to the child; introduce the device and the method in a tolerant way.

Always switch off the device after use with the control button.

The motor will operate for a while to cool down after you have switched off the device.

Do not unplug the device from the mains until it completely shuts down!

Do not cover the vents on the back of the device while in use!

Unplug the device after it has completely shut off and the cooling phase is over.

Recommended power range:

- * 0.04 – 0.08 bar. Use the lower values of the range in case of infants and the upper values in case of 4-year-old or older children.
- * The suction power is highly influenced by the thickness of the mucus and the extent of illness.

5. Troubleshooting malfunctions

If you suspect malfunctioning of the Nosiboo Pro device, please read the next two chapters. As the first step, the Troubleshooting guide provides suggestions for resolving concrete problems. In the chart, you can find the problems and the troubleshooting suggestions. If these suggestions do not solve the problem, the Malfunction management guide helps you/your merchant/distributor in localizing the malfunction as soon as possible. Please study these chapters in detail in case of a malfunction.

The manufacturer shall not be held responsible for the failure of products from unauthorised import sources!

Troubleshooting guide

Malfunction	Reason	Recommendation
The device cannot be switched on.	The plug is not connected.	Connect the power cord to the device then to the 230 V socket.
The device cannot be switched on.	The device switched off due to overuse for security reasons.	For the sake of your child's health, stop using the nasal aspirator. The device can be used again in appr. 50 minutes.
The suction intensity decreased.	The Colibri head got blocked or was incorrectly assembled.	Take it apart and clean it. After drying it, assemble it based on the user manual.
The suction intensity decreased.	The air mesh wore out.	Replace the air mesh based on the user manual's „Maintenance and storage" section.
Liquid or mucus got into the tube.	The Colibri head was not held in the correct position. The connection point of the tube did not point downwards.	Switch off the device and clean and dry the Colibri head and the tube. Check the air mesh and replace it if necessary.
Liquid or mucus got into the tube.	Too much saline solution was used.	Reduce the volume of the saline solution to less than 5 ml. Switch off the device and clean it, then dry the Colibri head and the tube. Check the air mesh and replace it if necessary.

If the device does not work properly in spite of performing the instructions of the troubleshooting guide, check the Malfunction management guide with the distributor/merchant.

Malfunction management guide

The guarantee is valid for 24 months after the purchase date. It will be only validated if the device was used according to its intended purpose and does not bear signs of damage. In the next step the existence of malfunctioning has to be cleared. And if the malfunction occurred due to the user's own fault or if it was no fault of his own. The manufacturer provides 24 months warranty in case of use according to the intended purpose. The following checks can be conducted by any user at home or with the distributing merchant or their trustee after presenting the filled in warranty card or the receipt. The distributor or the legal entity charged with failure assessment is obliged to fill in the warranty card supplied with the User manual or provide their own warranty document, record the steps of troubleshooting in detail and forward it to the manufacturer within 24 hours.

Troubleshooting

Detailed description

Warranty tasks

Visual inspection

The entireness of the label on the bottom of the device.

Signs of damage on the label indicate opening of the device housing.

Due to misuse of the device, the warranty is not valid.

Other signs of damage on the housing, scratches, bumps, bruises, strains, scratches around the screws.

Signs of damage on the device housing indicate opening of the device housing.

Due to misuse of the device, the warranty is not valid.

Traces of contamination on or around the air mesh. Damage of the opening behind the air mesh, grit in the device or traces indicating that grit has been drawn into the device.

The excessive contamination of the air mesh, dirt getting into the device indicate the misuse of the device.

Due to misuse of the device, the warranty is not valid.

Any kind of contamination of the tube

Contamination getting into the tube indicates misuse of the device.

Due to misuse of the device, the warranty is not valid.

Manual inspection

Before operating the device, check the connection of the power cord on the device.

If the connection (not the power cord) on the device caved in, can be moved, can be removed, turning on and operating the device is life-threatening! Such malfunctions are due to external impact and are not covered by the warranty.

Due to misuse of the device, the warranty is not valid.

Any kind of failure on the control button.

If the control button on top of the device is damaged, is jammed, moves freely or fell off, the malfunction is due to external impact and is not covered by the warranty. Turning on and operating the device is life-threatening!

Due to misuse of the device, the warranty is not valid.

Powering up/turning on

Powering up the device happens with the power cord supplied with the device.

If the device does not start to operate under these conditions, the replacement of the power cord is suggested. Such malfunctions are due to external impacts and are not covered by the warranty.

Due to misuse of the device, the warranty is not valid.

Powering up the device is possible but after turning on the device irregularly occurs.

If you experience "unusual" phenomena while operating the device, e.g. low suction power, smoke emission, strong smell, the device buzzes or clacks unusually loud, it shakes, it shorted out, cannot be adjusted via the control button and does not turn off after 15 minutes.

If you experience "unusual" phenomena while operating the device and the device does not bear traces of physical damage included in the first two points, the customer's device is eligible for warranty.

Warranty tasks

The distributor of the Nosiboo Pro device is obliged to promptly handle customer complaints based on the aspects included in the chapters Troubleshooting guide and Malfunction management guide of the User manual. The distributor of the device is obliged to keep a written record about the troubleshooting. This can be done within the framework of the distributor's internal documents or in the warranty card supplied with the User manual. It has to contain the detected malfunction, the date and the unique serial number to be found on the label on the bottom of the device.

Specialist service station contact details

Attract Kft.
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Hungary
Tel.: +36 72 551 642 (Mo-Fr: 8 am – 4 pm)
E-mail: customerservice@nosiboo.com

6. Maintenance and storage

Only after the cooling process has stopped should the power cord be unplugged from the mains and from the device! Disconnect the tube from the device and the Colibri head. There is an air mesh behind the connecting unit which prevents solid objects and dust from entering the device. In the event of an unexpected drop in performance, it is recommended that you check the air mesh. If the air mesh is dirty or clogged, replace it with a spare air mesh. (A list of spare parts can be found in the "Accessories, spare parts" section.)

Figure 1 – Replacing the air mesh

Clean the housing with a dry, soft cloth; do not use any detergents or chemicals!

Keep the device in a closed space where it is protected from dust and damage (e.g. in a cabinet).

If you have more children, we recommended to use a separate Colibri head for each child and to store the Colibri heads separated.

Do not store near a heat source!

7. Cleaning

1. Remove the tube and the nose tip, then take apart the head housing.
2. Wash the collared tube, the nose tip, and the head housing in lukewarm water and dishwashing detergent and let them dry.

Figure 4 – Cleaning of the Colibri head

3. Clean the device housing with a dry, soft cloth; do not use any liquids, detergents or chemicals.
4. Wipe the tube with a cloth if necessary. Don't wash the tube.

8. Important information about reducing electromagnetic interferences

The home wireless network equipment, mobile phones and wireless phones may affect the operation of medical equipment, as electromagnetic interference can occur between devices. Electromagnetic interference may cause harmful interference in the operation of medical devices and therefore emergency situations may occur.

Due to the above mentioned reasons, medical devices must not interfere with any other equipment.

To guarantee the electromagnetic compatibility, the necessary requirements were fixed in standards. The standards define the protection level of the medical device and the maximum value of the electromagnetic radiation emitted by these.

The Nosiboo Pro nasal aspirator complies with the requirements of EN 60601-1-2:2007. In spite of that, you should follow the instructions below while using the device:

- * Do not use your cell phone or wireless phone or any other device emitting strong electromagnetic radiation near the device! Otherwise, the device may malfunction which can cause an emergency.
- * It is recommended to keep at least 5 m distance between the devices! Check the proper operation of the device if this distance is shorter!

9. Environment

Do not dispose of the device at the end of the product life with household waste because electronic products qualify as hazardous waste. This is indicated by the following sign on the product packaging:



The Colibri head does not present a serious risk to the environment so it can be disposed of as household waste.

10. Specifications

Adjustable motor performance: 200-390 W
 Differential pressure: 0.04-0.08 bar
 Max. air flow: 54 l/min
 Power supply: 230 V, 50-60 Hz
 IP class: IP21
 Protection class: II
 Type of applied parts: BF
 Applied parts: the complete housing
 Operation type: no continuous operation
 Operation length: on 15 min/appr. off 50 min
 Duration of continuous use: max 15 min.
 Tripping temperature of the thermal switch: 95 °C

Average housing temperature: 30-35 °C after 1 min continuous use
 Noise level: max. 70 dB
 Temperature range: -10 °C... +40 °C
 Relative humidity: max. 75%
 Expected life of the housing (electrical parts): 3 years
 Expected life of the Colibri head: 3 months
 Diameter of the nasal insertion end of the Colibri head: min. 5.6 mm
 Length of the nasal insertion end of the Colibri head: min. 32 mm
 Weight (housing): 972 g
 Dimensions (housing, W x H x D): 200 x 155 x 175 mm
 Dimensions (complete package): 180 x 180 x 225 mm

11. Accessories, spare parts

Parts can be ordered from the Specialist service station:
 Attract Kft.
 H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Hungary
 Tel.: +36 72 551 642 (Mo-Fr: 8 am – 4 pm)
 E-mail: customerservice@nosiboo.com

Nosiboo Pro Accessory Set:
Accessory pack consisting of Nosiboo Pro spare parts
ACS-01-01; ACS-01-02; ACS-01-03
<https://shop.nosiboo.eu/>

11. Accessories, spare parts

Nosiboo Pro Accessory Set:

Accessory pack consisting of Nosiboo Pro spare parts
<https://shop.nosiboo.eu/>



ACS-01-01 blue

- * 1 Colibri head
- * 2 nose tips
- * 1 tube
- * 1 air mesh
- * 1 brush



ACS-01-02 pink

- * 1 Colibri head
- * 2 nose tips
- * 1 tube
- * 1 air mesh
- * 1 brush



ACS-01-03 green

- * 1 Colibri head
- * 2 nose tips
- * 1 tube
- * 1 air mesh
- * 1 brush

Parts can be ordered from the Specialist service station:

Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Hungary Tel.: +36 72 551 642 (Mo-Fr: 8 am – 4 pm)
E-mail: customerservice@nosiboo.com



Power cord EU
NO-01-022-A6-0WE1



Power cord UK
NO-01-022-A6-0WM3



Connecting unit
NO-01-050-H2-7BXX * blue
NO-01-050-H2-7PXX * pink
NO-01-050-H2-7GXX * green

International warranty card

The guarantee is valid for 24 months after the purchase date. It will be only validated if the device was used according to its intended purpose and does not bear signs of damage. Warranty is validated at the authorised distributor of the device. (The authentic distributor invoice has to be presented.) The distributor of the Nosiboo Pro device is obliged to promptly handle customer complaints based on the aspects included in chapters Troubleshooting guide and Malfunction management guide of the User manual. The distributor of the device is obliged to keep a written record about the troubleshooting. This can be done within the framework of the distributor's internal documentation or in the warranty card supplied with the User manual. It has to contain the perceived malfunction, the date and the unique serial number to be found on the label on the bottom of the device.

To be completed by the distributor

Name and address of distributor:

Serial number of the Nosiboo Pro nasal aspirator:
(to be found on the bottom of the device, on the label)

Purchase date:

Type of malfunction:

Date of malfunction:

Countersignature of distributor:
(date, signature and seal)

To be completed by the service

Date of receiving:

Serviced parts:

New serial number:

Date of returning:

Countersignature and seal of service:

Warranty period of the replaced parts is 24 months.

To be completed by the distributor

Name and address of distributor:

Serial number of the Nosiboo Pro nasal aspirator:
(to be found on the bottom of the device, on the label)

Purchase date:

Type of malfunction:

Date of malfunction:

Countersignature of distributor:
(date, signature and seal)

To be completed by the service

Date of receiving:

Serviced parts:

New serial number:

Date of returning:

Countersignature and seal of service:

Warranty period of the replaced parts is 24 months.

The expressed warranty does not affect the consumer's implied warranty rights!

Nosiboo Pro is a hygienic medical device. you may only exercise your right of withdrawal if the device is undamaged and the protective foil on the nose tip is intact. Due to hygienic reasons, we do not replace the device if the packaging has been opened. Guiding and applicable legislation: Directive 2011/83/EU § 16 (e) of the European Parliament and of the Commission, Austrian Republic: FAGG: § 18 (1) 5, Hungary: 45/2014. (II. 26.) Government decree § 29 (1) (e)

Manufacturer and specialist service station: Attract Kft. Hungary, H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 Tel: +36 72 551 642 (Mo-Fr: 8 am – 4 pm)

E-mail: customerservice@nosiboo.com

nosiboo^{*}pro
electric nasal aspirator
www.nosiboo.eu